

<b>Zeitschrift:</b>	Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerische Verkehrszentrale
<b>Band:</b>	48 (1975)
<b>Heft:</b>	8
<b>Rubrik:</b>	Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des semaines prochaines

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Veranstaltungen der kommenden Wochen

Angaben ohne Gewähr  
Änderungen vorbehalten

# Manifestations des semaines prochaines

Cette liste n'engage pas la responsabilité de l'ONST  
Changements réservés

## Schweiz

September: 5./14. Volksolympiade

## Aarau

August: 16./17. Nationale Dressurwettbewerbe

## Adelboden

Aug./Sept. Geführte Wanderungen, Bergtouren und botanische Exkursionen  
August. Hobbykurse – Gäste Sport  
Bis 23. Gäste-Sportprogramm  
17. Internationales Schwimmeeting  
21. Heimatabend  
23. Kirche: Kammermusik-Trio des Konservatoriums Napoli  
23./24. Fussball: Grünpelturnier  
29./31. Curling: Sommerturnier  
30./31. 2. Alpiner Volksmarsch  
31. Jodlerchilbi auf Tschenenalp  
September. Bergsteigerschule: Kletterwochen  
4. Heimatabend  
7./9. SCMV-Tennisturnier

## Altendorf

September: 6./7. 13. Urner Mineralienschau und -börse

## Altstätten

August: 18. «Augsten-Kilbi», Vieh- und Warenmarkt, Budenstadt

## Amden

August: 14., 28. Churfürsten-Wanderungen  
September: 3., 10. Walensee-Schiffahrt nach Quinten

## Amriswil

August: 28./30. Minigolf: Europameisterschaft

## Andermatt

Aug./Sept. Alpine Sportschule Gotthard: Gebirgsausbildung, Touren- und Wanderwochen. – Vita-Parcours. – Ausritte und Kutschenfahrten. – Wöchentlich geführte Wanderungen  
August: Bis 16. Galerie des Verkehrsbüros: Fotoausstellung Bernhard Wyler

## Appenzell

Aug./30. Sept. Heimatmuseum im Rathaus: Täglich geöffnet  
August. Heimat- und Kurabende mit Appenzeller Streichmusik. – Luftseilbahn Brülisau–Hoher Kasten: Jeden Freitag Abendfahrten. – Rathaus: Hackbrettausstellung alter und neuer Instrumente  
16. Aula: Folkloreabend

23. Fahrt mit historischem Dampfzug Appenzell–Wasserauen. – Grosses Dorffest «Appezöll rondonn»  
24. Seifenkistenrennen  
29. Berghotel Hoher Kasten: Musikalische Unterhaltung  
September: 5./14. Volksolympiade

## Arbon

August: 8./30. Schloss: Kunstgewerbliche Arbeiten von Klubschul-Teilnehmern  
16./17. 7. Internationaler Volksmarsch  
22. Leichtathletikmeeting – Arboner Jugendsporttag  
23. Sauer-Sommersporttag  
29./31. Fussball: Internationales Senioren-Derby  
September: 5. Quaikonzert der Stadtmusik  
5./9. Okt. Schloss: Ausstellung Jakac, Holzschnitte und Radierungen  
6. Fussballturnier. – Kiebitz-Fäscht der Sauerer Lehringe

## Arenenberg

Das ganze Jahr. Napoleon-Museum

## Arosa

Aug./Sept. Geführte Bergtouren (mit Wildbeobachtung, Pflanzen- und Vogelkunde)  
Aug./13. Sept. «Pro-Fit»-Feriensportprogramm  
August: Bis 24. Tenniswochen  
Bis Ende. Konzerte des Kuroorchesters  
13. Golf: Seniors' Prize, Damen und Herren. – Dia-Vortrag «Land und Leute im Schanfigg»  
14., 28. Bergkirchl: Orgelkonzerte Hannes Meyer  
16./17. Golf: Aroser Meisterschaft, Damen/Herren  
16./23. Eishockeyspiele  
20., 23. Golf: Hof-Maran-Challenge, Cottinelli-Cup  
27. Golf: Coupe Mumm Cordon Rouge. – Dia-Vortrag «Was blüht auf unsern Alpen»  
31. Aug./7. Sept. Golfwoche für Anfänger  
31. Aug./14. Sept. Tenniswochen  
September: 3. Dia-Vortrag «Land und Leute im Schanfigg»

## Arolla

Août/mi-sept. Centre alpin pour les jeunes: Semaines d'instruction alpine de base  
Aug./Okt. Aktive Ferien: Tennis, Reiten, Wandern, Zeichnen, Golf  
Aug./17. Okt. Skulpturenausstellung im Freien  
9. Aug./11. Sept. Galleria 3AAA: Alois Carigiet  
11./17. Flugplatz Magadino: Europameisterschaft radiogesteuerter Automodelle  
15. Brissago-Insel: Serenade

15., 17. Golf: Silver Prize, Eterna Matic Challenge Cup

19., 27. Piazza: Bandella Remigia (Volksweisen)

20. Piazzette Municipio: Corale Voce asconese

20./28. Eranos-Tagungen

24. Golf: Jezler Challenge Cup

26. Aug./17. Okt. 30. Internationale Musikfestwochen Ascona

26. Kreuzgang Collegio Papio: Orchester RSI. Leitung: Zdenek Macal. Solist: Paul Badura Skoda, Klavier

28./29. Golf: Uniroyal Tournament

29. Kirche Collegio Papio: Stalder-Quintett

31. Golf: Paganetti Jewelry Prize

September: 1. Kreuzgang Collegio Papio: Bach-Orchester des Gewandhauses Leipzig

3. Piazza Municipio: Corale Voce asconese

3./7. Tennis: 15. Internationales Turnier, Etal-Cup

4. Kirche San Francesco, Locarno: Klavierabend Claudio Arrau

4./5., 7. Golf: Uniroyal Tournament, Tiger and Rabbit

5. Centro del Bel Libro:

10. Bonnet-Preis-Jubiläum

6./7. Segelregatta: Jollen und Drive

9. Kirche San Francesco, Locarno: Orchester RSI. Leitung: Marc Andreae. Solist: Alexandre Lagoya, Gitarre

10. Piazza: Bandella Remigia (Volkslieder)

Das ganze Jahr. Ausstellungen im Centro delle Arti und Casa Serodine

## Auvernier

Août/7 sept. Galerie Numaga 2: Art précolombien du Pérou

Août: Jusqu'au 31. Galerie Numaga 1: Bang

Hai-Ja, peintures

## Avenches

Toute l'année. Musée romain

## Baar

August: 24.

SKTSV/Satus-Kunstturnermeisterschaften

## Baden

Aug./19. Sept. Kurtheater: Täglich Schauspiel- und Operettenaufführungen. Ballettabende (Ensemble des Stadttheaters St. Gallen)

August: 15./24. Badener «Musiläum»: Diverse Jubiläen mit Umzügen, Folkloreabenden usw.

24. Klosterkirche Wettingen: Sommerkonzert

30./31. Pontoniereinzelwettfahrt

31. Ref. Kirche: Barocke Lyrik und Orgelmusik

September: 1. Kurplatz: St.-Verena-Feier

5. Kursaal: Stoff-Modeschau. – Klosterkirche Wettingen: Sommerkonzert

10. Kursaal: Modeschau

Das ganze Jahr. Kursaal: Nachmittags- und Abendkonzerte; Dancing, Bälle, Attraktionen, Boulespiel. – Garten-Thermalschwimmbad, täglich von 8–20 Uhr geöffnet. – Historisches Museum im Landvogteischloss

## Bad Ragaz

Aug./Okt. Kursaal: Täglich Konzerte, Boulespiel; Theatergästespiele und Attraktionen. – Täglich Vormittagskonzerte der Kurkapelle im Giessenpark oder im Kursaal. – Ausflugs- und Kutschenfahrten

August: 12. Grand Hotel Hof Ragaz: Internationales Tanzturnier

16. Golf-International: Pro Amateurs Bad Ragaz

24. Kirche: Peter-Lukas Graf, Flöte; Manfred Sax, Fagott; Jörg-Ewald Dähler, Cembalo

29./31. Internationales Tennisturnier

September: 7. Hauskonzert bei Dr. Johann Jakob. Solist: Bruno Hoffmann, Glashäfe

8. Hotel Quellenhof: Cindy & Bert mit Connny-Wagner-Sextett

## Bad Schinznach

Sept./Okt. Galerie Massena, Scheune: Savary

## Basel

### Konzerte und Theater

August: Bis 12. Komödie: Gastspiel Ohnsorg-Theater, Hamburg

8./30. Kannenfeldpark: «Mirandolina», Lustspiel von Carlo Goldoni

12. Ostschweizer Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten

15. Fest- und Sporthalle St. Jakob: Wiener Staatsopernballett

22./24. Fest- und Sporthalle St. Jakob: «Die Csardasfürstin»

27. Aug./30. Tabouretti: «Daisy Lumini», italienische Volkslieder

Ab 28. Théâtre Fauteuil: «Tagebuch eines Wahnsinnigen» von Gogol

September: 3./6., 10./13. Tabouretti: Werner Lämmerhirt, Gitarre und Chansons

10. Dom Arlesheim: Orgelkonzert

### Ausstellungen und Messen

Aug./Sommer 1976. Schweiz. Museum für Volkskunde: «Kulturdenkämler des Alltags» (Ausstellung zum Jahr der Denkmalpflege)

Aug./26. Okt. Museum für Völkerkunde: «Kunst und Religion in Indien – 2500 Jahre Jainismus»

Aug./Sept. Naturhistorisches Museum: «Atta-Ameisen – Insektenstaaten» und «Mineralien der Schweizer Alpen, des Jura und der Region». – Museum für Völkerkunde: «Papua Niugini – ein

**Inselstaat im Werden».** – Schweiz.  
Museum für Volkskunde:  
«Kulturdenkämler des Alltags»  
Aug./20. Sept. Kunstmuseum: Pieter  
Brueghel und Jacques Callot,  
Kupferstiche und Radierungen  
August: 12./30. Antikenmuseum: «Säulen  
in Basel» (Jahr der Denkmalpflege)  
Ab 16. Gewerbemuseum: C. G. Jung  
23. Aug./5. Okt. Kunsthalle: Tom  
Phillips/Noël Forster  
30. Aug./31. Okt. Schweiz. Turn- und  
Sportmuseum: «Burgenwanderungen»  
September: 9./13. Mustermesse: Ineltec,  
Fachmesse für industrielle Elektronik  
und Elektrotechnik

**Feste**  
August: 23./24. Neubadfest  
29./31. Auslandschweizertag. –  
«Dalbeloch-Fesch»

**Sport**  
August: 20. Rad: Grand Prix Wilhelm Tell  
(Etappe)  
23./24. Stadion Schützenmatte:  
Leichtathletik-Vierländerkampf  
Schweiz–Norwegen–Jugoslawien–  
Frankreich. – Rad: Internationales  
Strassenrennen, Professionals  
30. Nationales Wasserfahren  
September: 5./7. Internationales  
Bowlingturnier  
6. Nationales Wasserfahren

Das ganze Jahr. Kunstmuseum: eine der  
bedeutendsten Kunstsammlungen der  
Welt. Alte Meister: Konrad Witz, Niklaus  
Manuel, Holbein-Familie, Urs Graf.  
Moderne Malerei: Braque, Léger, Gris,  
Chagall, Klee, Picasso- und  
Giacometti-Saal, Kupferstichkabinett.  
– Historisches Museum: Gotische  
Skulpturen und Wandteppiche,  
Münsterschatze – Kirschgarten:  
Wohnkultur des 18. Jahrhunderts. –  
Augustinerstrasse: Museum für  
Völkerkunde (reichhaltige Sammlungen  
aus Ozeanien und Altamerika,  
Textiliensammlung). Schweizerisches  
Museum für Volkskunde,  
Naturhistorisches Museum,  
Schweizerische Papierhistorische  
Sammlung. – Stadt- und  
Münstermuseum (Kleines Klingental):  
Skulpturen des Basler Münsters,  
Stadtmodelle und -ansichten. –  
Antikenmuseum: Kunstwerke aus der  
griechischen und römischen Antike. –  
Schweizerisches Spielzeugmuseum im  
Wettsteinhaus in Riehen. –  
Schweizerisches Pharmazie-Historisches  
Museum: Historische Apotheken und  
Laboratorien, Medikamente, Amulette.  
– Jüdisches Museum der Schweiz:  
Gegenstände jüdischen Kults. –  
Schweizerisches Turn- und  
Sportmuseum: Geräte und Dokumente  
zur Geschichte der Leibesübungen. –  
Rheinhafen Kleinhüningen: «Unser Weg  
zum Meer». Ausstellung über  
schweizerische Rhein- und Seeschifffahrt.  
– Römerhaus und Museum in Augst  
bei Basel. – Wechselausstellungen in  
Kunsthalle, Gewerbemuseum und  
Universitätsbibliothek. – Zoologischer  
Garten mit Vivarium, grösster Tiergarten  
der Schweiz. – Botanischer Garten. –  
Tiergarten Lange Erlen

**Beatenberg**  
Aug./Sept. Hallenbad – Kindergarten –

**«Sport für alle»**  
Aug./16. Sept. Jeden Dienstag geführte  
Wildbesichtigung  
Aug./5. Sept. Jeden Freitag  
Morgenwanderung ins Justistal mit  
Käsereibesichtigung  
August: 20. Kongressaal: Folkloreabend  
28. Theater für das Bernerland  
September: 3. Kongressaal: Folkloreabend

**Beckenried**  
Aug./Sept. Begleitete Exkursionen mit Schiff,  
Bahn und Postauto  
August: 13., 27. Mond: Folkloreabende  
15. Abendfahrt Klewenalp  
15., 16., 23., 30. Kurmusik  
17. Fussballturnier  
19. Abend-Seerundfahrt

**Bellelay**  
Août/mi-sept. Abbatiale: Grande exposition  
de peinture

**Bellinzona**  
Agosto: 1. o nov. Castello Sasso Corbaro:  
Museo delle arti e tradizioni popolari  
Agosto: 13. Concerto Radiorchestra  
15. Nuoto: Trofeo Ticino  
30. Giardino Al Sasso: Serata folcloristica  
Tutto l'anno. Castel Montebello: Museo  
Civico. – Municipio: Galleria d'arte. –  
Palestra di roccia (Klettergarten) in  
regione San Paolo

**Bergün**  
August. Hotel Piz Ela: Volkstümliche Sing-  
und Tanzabende. – Schwimmbad. –  
Pony-Reiten  
12. Wildexkursion  
12., 20./21., 26./27., 29. Berghochtouren  
13. Klavierabend Michael Studer  
14./15. Geführte Wanderung  
19. Botanische Exkursion  
23. Minigolfturnier  
24. Steinwildexkursion  
September: 3., 9. Berghochtouren  
6. Minigolf-Abschlussturnier  
(Gruppenmeisterschaft)  
7. Steinwildexkursion

**Bern**  
Konzerte und Theater  
August: Bis 23. Max-Rostal-Musikwochen  
12. Münster: Orgelabend Martin Ziegler,  
Kassel  
13. Erlacherhof: Berner Streichquartett  
17. Friedenskirche: Eliane und Hans-Eugen  
Frischknecht, Orgel  
19. Münster: Berner Symphonieorchester.  
Leitung: Walter Kägi. Solisten: Dorothea  
Brinkmann, Alt; Heinrich Gurtner, Orgel  
22. Casino: Sommerkonzert. Leitung: Fritz  
Vögeli. Solist: Sumire Yoshihara,  
Schlagzeug  
26. Münster: Berner Kantorei. Leitung: Klaus  
Knall  
31. Stadttheater: Premiere «Don Giovanni»,  
Oper von W.A. Mozart  
September: Ab 1. Atelier-Theater: «Knock  
oder der Triumph der Medizin», Komödie  
von Jules Romains  
2. Münster: Hansheinz Schneeberger,  
Violine; Heinrich Gurtner, Orgel  
5. Casino: Sommerkonzert. Leitung: B. De  
Quervain. Solistin: Agathe Jaggi, Klavier  
7. Friedenskirche: Orgelabend Peter  
Neumann, Köln

**Ausstellungen und Messen**  
Aug./Herbst. Bernisches Historisches

Museum: «Keramik aus Iran»  
Aug./Mitte Okt. Abegg-Stiftung Bern,  
Riggisberg: Sammlung und  
Sonderausstellung «Gewebe aus  
Ägypten». – Schloss Jegenstorf:  
Museum für die Wohnkultur des Alten  
Bern. – Schloss Landshut  
(Wasserschloss des 17. Jahrhunderts):  
Schweizerisches Museum für Jagd und  
Wildschutz. Sonderschau: «Biologie des  
Rotfuchses und Fuchstollwut»  
Aug./14. Sept. Kunstmuseum: Sammlung  
im Obersteg (Picasso, Chagall,  
Modigliani, Klee usw.)  
August. PTT-Museum: Die Fischersche Post  
167–1832  
Bis 17. Kunsthalle: «Les machines  
célibataires». – Gewerbemuseum im  
Kornhaus: «Eine Stadt namens Bern»  
Bis 18. Baumesse (Parkterrasse 16): Dany  
Steinemann  
10./13. Ausstellungshalle: Ornaris,  
Einkaufsmesse für Wohnbedarf und  
Kunstgewerbe  
20. Aug./18. Sept. Baumesse (Parkterrasse  
16): Claire Nicole  
30. Aug./7. Sept. Ausstellungszentrum: «Das  
Nahrungsmittel Fleisch», Internationale  
Ausstellung  
31. Aug./3. Sept. Ausstellungshalle: Spiso,  
Schweizerische Kollektivausstellung für  
Spielwaren, Souvenir-, Boutique-,  
Weihnachts- und Winterartikel  
Sept./Okt. Schweiz. Landesbibliothek: «Rilke  
und die Schweiz» (anlässlich seines  
100. Geburtstages)  
6. Sept./19. Okt. Kunsthalle: Antonius  
Hoeckelmann, Plastik und Zeichnungen  
Internationale Kongresse  
August: 25./29. 4th International  
Symposium on Carotenoids other than  
Vitamin A. – Universität:  
12. Internationaler Kongress für  
Namensforschung  
26./30. International Congress of Onomastic  
Sciences  
31. Aug./5. Sept. 21. Europäischer  
Fleischforscherkongress

**Sport**  
August: Bis 16. Eisstadion Allmend:  
Eishockeyschule  
14./24. Tennisanlage Beaumont:  
Beaumont-Cup  
23. Jagdschessanlage Bergfeld: Schweizer  
Meisterschaft (olympische Wildscheibe)  
30./31. Jagdschessanlage Bergfeld:  
Bernisches Jagdschissen  
31. Golf Blumisberg: Peter-Hörning-Prize  
September: 9./13. Belpmoos:  
Modellflug-Weltmeisterschaften 1975

**Diverses**  
Aug./Okt. Abendbeleuchtung der Altstadt  
August: Bis 23. Max-Rostal-Meisterkurs  
13./28. Allmend: Zirkus Knie  
27. Kursaal: Modeschau

Das ganze Jahr. Bernisches Historisches  
Museum: Kultur- und Kriegsgeschichte  
von Stadt und Kanton Bern.  
Wandteppiche der Burgunderbeute. –  
Kunstmuseum: Trecento, Berner und  
Schweizer Kunst seit dem  
15. Jahrhundert. Europäische Meister  
des 19./20. Jahrhunderts. Grösste  
Klee-Sammlung der Welt. Rupf-Stiftung  
(Braque, Gris, Picasso u.a.). –  
Naturhistorisches Museum:  
Dioramenschau. – Schweizerisches  
Alpines Museum: u.a. Reliefs,

Panoramen. – Schweizerisches  
Gutenbergmuseum: Geschichte des  
Buchdrucks. – Schweizerisches Museum  
für Buchbinderei. – Schweizerisches  
PTT-Museum: Markensammlungen. –  
Schweizerische Theatersammlung  
(Landesbibliothek). – Baumesse Bern,  
Parkterrasse 16: Permanente  
Baufachausstellung. – Bärengraben. –  
Tierpark Dählhölzli. – Botanischer  
Garten. – Kursaal: Jeden Abend Tanz,  
Boulespiel; jeden Sonntag  
Nachmittagskonzert. – Kornhauskeller:  
Täglich Nachmittags- und  
Abendkonzerte. – Kaffeebar Shalimar:  
Swiss Jazz School Club: Täglich  
Jazzkonzerte

### Bettmeralp

August: 24. Aletsch-Stafette,  
Langstreckenlauf

### Bex-les-Bains

Août: 23. Place du Marché: «La Nuit de  
Bex-lien», fête villageoise

### Biel / Bienna

August. Sommerorchester: Konzerte im  
Freien  
Bis 18. Im Freien: 6. Schweizerische  
Plastikausstellung  
13., 27. Kongresshaus: Sommerorchester  
15./17. Kappelen: Schweizer Meisterschaft  
Ziel- und Stil-Fallschirmspringen  
16./17. Bieler Altstadtchilbi  
16./17., 31. Segeln: Nachtregatta,  
Inselregatta  
23./24. Madretsch: Interkantonale  
Hornusserfest. – Pferdesport: Nationale  
Dressurwettbewerbe  
September: 1./30. Kongresshaus:  
Bilderausstellung Cl. Sauser  
6. Kongresshaus: Basar der Frauenschule.  
– Kongresshaus: Jodlerabend  
7. Kongresshaus: Uhrenausstellung  
Das ganze Jahr. Eidgenössische Turn- und  
Sportschule Magglingen:  
Ausbildungskurse für Sportlehrer(innen),  
Instruktions- und Leiterkurse sowie  
Ausbildungskurse der schweizerischen  
Turn- und Sportverbände

### Bösingen

August: 15. Kirche: Orgelrezital Franz  
Seydoux

### Boswil (Künstlerhaus)

August: 11./30. Flötenkurs von Maître  
Marcel Moyse

### Braunwald

August. Alpiner Rosengarten

### Bremgarten AG

August: 30./31. Kanusalom: Schweizer  
Meisterschaft

### Les Brenets

Août: Jusqu'au 31. Exposition P.-L. Guinand,  
l'Opticien  
16./17. Tournoi de football villageois  
Septembre: 6. Vente de la paroisse  
protestante

### Brienz

Aug./Okt. Ausstellung Schnitzler- und  
Geigenbauschule

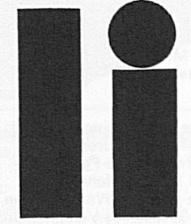


Carlo Vanoli AG Kirchbodenstr. 72 8800 Thalwil Tel. 01/720 00 32

**Bauunternehmung**



Spezialfirma für Geleisebau



Aug./Sept. Jeden Montag Gästebegrüssung; jeden Dienstag Folkloreabend; jeden 2. Dienstag Morgenwanderung mit Sennensfrühstück; jeden 2. Mittwoch Abendwanderung mit Lagerfeuer; jeden 2. Donnerstag Wettsischen August. Jeden Freitag Abend-Seerundfahrt 30. Konzert September: 6. Konzert 7./13. Tourenwoche

### Brig

Aug./Ende Okt. Besichtigung des Stockalperschlosses (ausgenommen Montag) August: 21. Stockalperschloss: 12. Festival Tibor Varga: Kammerorchester Detmold. Solist: F. und R. Schmidhäusler, Trompeten Sept./Okt. «Hobbyferien mit Barock» (Pauschalreisen im Jahr der Denkmalkpflege) September: 6./14. OGA, Oberwalliser Gewerbeausstellung

### Brissago

Agosto: 11, 26. Porto Ronco: Serate folcloristiche 12, 14, 18, 21. Serate folcloristiche 15. Isole di Brissago: Musica sinfonica 17. Sagra di Porbetto 18 agosto/9 sett. Esposizione artisti locali 25, 28. Ronco: Serate folcloristiche Settembre: 4, 8. Serate folcloristiche 5. Concerto Radiorchestra 6/7. Ronco: Festa in Paese 7. Concerto Salzburger Mozart-Spieler 9. Concerto Filarmonica

### Brugg

22. Aug./21. Sept. Klosterkirche Königsfelden, Windisch: «Cenodoxus», barockes Spiel. – Lichthof der HTL: Ausstellung «Das römische Legionsslager von Vindonissa», archäologische Forschungsergebnisse von 1960–1974 August: 23./24. Sommer-Mehrkampfturnier Das ganze Jahr. Täglich geöffnet: Vindonissa-Museum, Klosterkirche Königsfelden, Habsburg. – Stäbli-Stäbli: Werke der Kunstmaler Stäbli, Anner, Müller, Giger

### Brunnen

Aug./Sept. Kursaal-Casino: Konzerte, Attraktionen, Heimatabende, Boulespiel. – Jeden Mittwoch geführte Wanderung. – Hobbykurse: Wurzelschnitzen, Fahnen schwingen, Alphornblasen, Segeln, Wasserski, Tennis

August. Strandbad: Lebensrettungsbrevet-Kurse

11. Botanische Exkursion auf die Rigi 16/17., 23./24. Segeln: Herbstpreis

17. Waldfest

19. Abend-Seerundfahrt mit Folklore

23./30. Wanderwoche

30. Aug./6. Sept. Segeln: Europameisterschaft, Tempest-Klasse

31. Ingenbohl: Jubiläums-Buebeschwinger

September: 5. Aula: Jodlerabend

### Buchs SG

Aug./31. Okt. Schloss Werdenberg: Täglich geöffnet

August: 23./24. Freundschaftsschiessen 75

### Bulle

September: 7/8. Bénichon

Toute l'année. Musée gruérien (fermé le dimanche matin und lundi)

### Buochs

Aug./20. Sept. Hotel Krone: 8. Internationale Bierwochen (Bierfeste usw.)

August: 14., 22. Dorfpark: Heimatabende

16. Quai: Wettsischen

19. Abend-Seerundfahrt

24. Ebnet: Bratschäss-Schiessen

26. Historische Exkursion Pfarrkirche Buochs

29./30. Aardörfli: Musikfest

September: 5. Dorfpark: Tschechische Big Band

### Burgdorf

August: 16./17. Markthalle: Internationale Hundeausstellung

17. Regionale Jugend schwimmmeisterschaften

18. Schlachtviehmarkt

23. Schweizerischer Schwimmtest. – Kun stelsbahn: Sommernachtsfest

29./31. Jubiläums-Kornhausmesse

30./31. Kantonalberische Kadettentage

September: 6./7. Gsteigturnhallen: Nationales Tischtennisturnier

Das ganze Jahr. Rathaus: Sammlung für Völkerkunde. – Museum im Schloss

### Bürglen

Aug./Sept. Tell-Museum: Täglich geöffnet

### Carouge

Août: 22./24. Natation: Championnats suisses

### Celerina

Aug./Sept. Wöchentlich Gletscher-, Nationalpark- und Wandertouren

### Champéry

Août/sept. Excursions pédestres et courses d'escalade hebdomadaires; cours de vol delta et d'initiation à la plongée sous-marine; concours de natation et de curling; tournois de bridge, etc. Août. Tournoi international de tennis. – Curling: Tournoi international d'été 15. Fête folklorique de la mi-été

### Champex-Lac

Août/sept. Alpine Garden Floréalpe

Août: 7/17. Tournois de tennis 15/16. Journée de la Rose – Fête familiale de la mi-été

16/17. Voile: Challenge tous modèles réduits 17. Bal du Tennis-Club 18/23. Semaine internationale de la voile (modèles réduits) Septembre. Visites commentées du Jardin alpin 6/7. Marche populaire d'été

### Charmey

Septembre: 6/7. Tir des Dents-Vertes

### Château-d'Œx

Août: 16/17. Fête d'été du Hockey-Club 17. Tir commémoratif de l'Ancien Comté de Gruyère

### La Chaux-de-Fonds

Août: 30/31. Epreuves nationales de dressage

Toute l'année. Musée international d'horlogerie «L'Homme et le Temps». – Musée d'histoire naturelle: Faune et flore du Haut-Jura et du Doubs; collections africaines; dioramas. – Musée des beaux-arts: Musée témoin de l'art de la seconde moitié du XX<sup>e</sup> siècle. – Art haut-neuchâtelois de Léopold Robert à Le Corbusier. – Musée d'histoire: Médallier, armurier, les événements de l'histoire neuchâteloise; Meubles XVIII<sup>e</sup> siècle. – Musée artisanal et paysan: Collections jurassiennes. – Vivarium de la Bonne-Fontaine

### Chexbres

29 aoû/21 sept. Cœur-d'Or: Exposition de peinture

### Chur

Aug./Okt. Jeden Donnerstag Führungen durch die Altstadt

August: 21. Hotel Obertor: Sommerkonzert

23./24. Pferdesprungkonkurrenz

September: 4. St.-Martins-Kirche: Sommerkonzert

5. Rathaus: Mineralienbörse

Das ganze Jahr. Bündner Kunsthaus: Werke von Angelika Kauffmann, Giovanni Segantini, Giovanni, Augusto und Alberto Giacometti, Ernst Ludwig Kirchner, Alois Carigiet usw. – Naturhistorisches und Nationalparkmuseum. – Rätisches Museum. – Domuseum. – Rathaus: Sammlung edler Steine und Kristalle. – Park des Kunsthause: Gartenschach und Mühlespiel. – Kutschensfahrten

### Coppet

Août/oct. Château (appartement de Mme de Staël): Ouvert tous les jours (sauf le lundi)

### Crans-sur-Sierre

Août/sept. Ski d'été au Glacier de la Plaine-Morte

Août: 12. Golf: Coupe Pharmacie internationale

12, 14, 19, 21. Excursions en autocar 12, 15, 19, 22. Excursions en montagne accompagnées

13. Lac Moubra: Concours de pêche

14/16. Golf: Championnat de Crans mixte

14, 21. Promenades botaniques accompagnées

15. Tennis: Championnat des Juniors

15/17. Randogne: Fête de la mi-été

16. Gala international de patinage

17. Golf: Trophée Pringle of Scotland

18. Natation: Concours pour enfants

18/21. Golf: Championnat de Crans, Séries A, B et Dames

22, 23. Golf: Coupe du Président Payot, Coupe Rosso Antico

23. Jardin d'Ycoor: Concert

23, 25. Tennis: Tournois pour Juniors

24, 25, 26. Golf: Coupe Rosso Antico, Coupe Hôtel City, Coupe Cartier

26, 28. Excursions en autocar

26, 29. Excursions en montagne accompagnées

27. Patinage: Gala des Amateurs

27, 28. Golf: Coupe Provins, Coupe Piaget, Alliance amateurs/pros

28. Promenade botanique accompagnée

29/31. Golf: 11e Memorial Olivier Barras, pros et amateurs

Septembre: 1er. Golf: Coupe Agence Les Grillons

2/4. Golf: Championnat régional

2, 4, 9. Excursions en autocar

2, 5, 9. Excursions en montagne accompagnées

4. Promenade botanique accompagnée

5/7. Curling: 6e Tournoi international d'été

6, 7. Golf: Coupe Hôtel Beau-Séjour, Coupe Hôtel Bristol

7. Concours hippique

### Davos

Aug./Mitte Okt. Grass-Skifahren auf Bolgen (Mi, Sa, So)

Aug./Sept. Hobby-Ferienwochen: Golf, Tennis, Reiten, Wandern, Bergsteigen. – Bergsteigerschule: Geführte Bergtouren, Kurse und

Hochtourenwochen. – Ausflugsfahrten mit Postauto und Rhätischer Bahn. –

Alpengarten Schatzalp geöffnet. – Vita-Parcours. – Hallenbad und

Gartenbad in Betrieb

August. Casino-Spielsaal täglich geöffnet.

– Jeden Mittwoch geführte Wanderung.

– Kunsteisbahn: Eishockeyspiele und Eisschaulaufen

Bis 31. Ernst-Ludwig-Kirchner-Haus geöffnet (Mi, Sa)

12/26. Berghotel Schatzalp:

Senioren-Schachturnier

15. Golf: Pro/Amateur-Turnier Flüela

16/17. Pferdesprungkonkurrenz

17. Kirche St.Johann und Kirche Davos-Glaris: Abendmusik

17., 23./24. Golf: Döfis

Hotel-des-Alpes-Preise,

Clubmeisterschaften

23./24. Kongresshaus:

Briefmarkenausstellung. – Tennis:

Freundschaftstreffen TC Klosters

30/31. Segeln: Internationale

Steinbock-Regatta. – Tennis:

Klubmeisterschaften. – Golf: Grison-Cup

und Bündner Meisterschaften

31. Internationaler

Jakobshorn-Grass-Ski-Cup

September: 1./13. Eistanzkurse

1./30. Tenniswochen

5./6. Alpenländer-Konferenz

6./7. Golf: Schweizerische

Interclubmeisterschaften A, B, C. –

Tennis: Clubmeisterschaften

### Derendingen

August: 24. Solothurner Kantonale Hornusserfest

### Les Diablerets

Août/sept. Ecole de vol delta. – Ecole de Haute montagne

Août: 15/17. Marche des Ormonts

16/17. Tournoi de pétanque

16, 23. Temple de Vers-l'Eglise: Concerts

22/28. Cirque Helvetia

31. Ski: Slalom géant du Glacier des Diablerets

### Diedseldorf

August: 24., 31. Internationale Pferderennen

### Disentis

Août/Okt. Geführte Wanderungen;

geologische, botanische und

mineralogische Exkursionen

August: Bis Ende. Wöchentlich begleitete

Pässelsfahrten

September: 6./7. Bündner-Oberländer

Tennismeisterschaften

7./20. Wanderwochen

### Ebnat-Kappel

August: 23. Kirche: Schweizer

Jugend-Sinfonieorchester. Leitung:

Klaus Cornell. Solisten: Corinne Görner,

Violine; Martin-Simon Weber,

Violoncello

### Eglisau

August: 23./24. Kanuregatta: Schweizer Meisterschaft

### Elgg

August: 23./24. Ostschweizer Hornusserfest

### Emmental

August: 11./12. Langnau: Zirkus Knie

16/17. Koppien:

Oberaargauisch-Zentralschweizerisches Hornusserfest. – Burgdorf: Internationale Hundeausstellung

22./24. Bäriswil: Kindergarten- und Dorffest

23./24. Rüderswil: Emmentalisches Hornusserfest. – Kapfwacht-Chilbi (ob Eggwil)

29./31. Trub: Jubiläumsschiessen. – Burgdorf: Jubiläums-Kornhausmesse

30./31. Schlosswil:

Mitteländisch-Westschweizerisches Hornusserfest. – Burgdorf: Kantonale Kadettentage

September: 5. Konolfingen: Konzert des Orchestervereins

5./7. Affoltern: 75 Jahre Musikgesellschaft Rinderbach

5./8. Trub: Jubiläumsschiessen

6./7. Burgdorf: Nationales Tischtennisturnier

7. Grosshöchstetten: Orientierungslauf

### Emmetten

August: 15./16. Sommerfest des SC Emmetten

23. Platzkonzert

### Engadin

August: Bis 16. 35. Internationale Kammermusikfestspiele im Engadin (einzelne Konzerte siehe bei den Kurorten)

### Engelberg

Aug./Okt. Hobbykurse «Holzschnitzen»

Aug./30. Sept. Täglich Kurorchester. – Jeden Freitag Breakfast zum «Alpenrösli». – Hallenbad in Betrieb

Aug./13. Sept. Hobbykurse «Schweizer Küche»

August: Bis 16. Gästeturnprogramm «Sport für alle»

Bis 31. Hobbykurse «Emaillieren»

13. Gästewettschwimmen

14. Engelberger Konzertwochen:

Klavierabend Oscar Schmid

15./22. National Union of Teachers

20. Kursaal: Quizabend mit Kurorchester

23./24. 4. Herbstmarsch

29. Kurpark: Platzkonzert mit Folklore

30./31. Unterwaldner Tennismeisterschaften (Doppel)

September: 3. Kursaal: Quizabend mit Kurorchester

10. Gästewettschwimmen

### ENNEDA

August: 15. Garten Jenny-Wipf: Offenes Singen

### Estavayer-le-Lac

Toute l'année. Musée: Archéologie lacustre, art populaire régional, collections

d'armes anciennes, grenouilles naturalisées, collection des anciennes lanternes des CFF

### Fäfleralp

Aug./Mitte Sept. Alpines Zentrum für junge Bergsteiger: Programm für alpine

Grundausbildung

### Fiesch

Aug./18. Okt. Schweizer Bergsteigerschule:

Ausbildungs-, Kletter- und

Hochtourenwochen

### Finhaut

Août: 17. Eglise: 12e Festival Tibor Varga:

Récital George Athanasiades, orgue; Claude Gafner, baryton; Madeleine Carruzzo, violon

31. Zürcher Barockmusiker. –  
Rangschwingen  
September: 7. Zürcher Streichtrio. Solist: Lux Braun  
**Flumserberge**  
Aug./Sept. Geführte Wanderungen;  
Ausflugsfahrten mit Bus und Schiff;  
jeden Mittwoch Minigolfturnier; jeden  
Donnerstag Gäste-Kleinkaliberschiessen

**La Fouly**  
Août/sept. Ecole suisse  
d'alpinisme: Semaines d'instruction

**Frauenfeld**  
August: 30. Kirche Frauenfeld-Oberkirch:  
Orgelabend Pierre Perdigon, Lyon  
30.Aug./1.Sept. Zirkus Royal  
Das ganze Jahr. Schloss: Museum des  
Kantons Thurgau. – Kunstsammlung  
Bernerhaus: Sonntags geöffnet

**Fribourg / Freiburg**  
Août/12 oct. Musée et Vieille Ville: TIP 75,  
1re Triennale internationale de la  
Photographie. – Exposition  
Cartier-Bresson. – Chapelle de l'Hôpital:  
Diorama TIP 75, spectacle en  
multivision

Août/8 oct. Université: Cours de langues  
préparatoires pour les études  
universitaires

Août/sept. Tous les jours, visites guidées  
de la ville

Août. Galerie Mara: Tapis d'enfants  
égyptiens

Jusqu'au 16. Galerie RB: Dessins suisses  
15. Eglise de Bössingen: Récital d'orgue  
Franz Seydoux

29. Fête populaire du quartier du Bourg  
29/31. Rencontres folkloriques  
internationales: Spectacles, cortège,  
etc.

30/31. Pétanque: Championnat suisse

Septembre: 5/14. Galerie Mara: Concours  
de photos de la «Liberté»

6. Place Petit-St-Jean: Marché aux puces

7. Course nationale d'orientation

10 sept./11 oct. Galerie de la Cathédrale:  
Roll et Gorodine

Toute l'année. Musée d'histoire naturelle  
(sauf le samedi et le dimanche matin).

– Musée d'art et d'histoire (sauf le  
lundi): Peintures et sculptures du Xe

au XXe siècle, vitraux, orfèvrerie

médiévale. – Piscine couverte du

Schönenberg. – Jardin botanique.

**Frutigen**  
August. Jeden Mittwoch geführte  
Wanderung oder Käsereibesichtigung.  
– Jeden Donnerstag geführte  
Morgenwanderung

15/16. Frutigtaler Festspiel  
17. Kantonalerisches Schwingfest  
24. Kirchgemeindehaus: Heimatfilmabend

29. Platzkonzert

September: 5. Platzkonzert

**Genève**

**Concerts et théâtres**  
Août: 11. Cour Hôtel de Ville: Orchestre de  
chambre Pforzheim

13, 20, 27. Cour Hôtel de Ville: OSR

14. Cathédrale: Récital d'orgue Thomas  
Rothert

16, 23, 30. Cathédrale: Une heure de  
musique d'orgue

20. Vernet: Ballet de l'Opéra de Vienne

21. Cathédrale: Récital d'orgue Louis  
Robillard

21/22. Cour Hôtel de Ville: Harmonie  
nautique

22. Vernet: John Halliday

28. Vernet: «Tropical Brazil»

Septembre: 1er. Victoria-Hall: Orchestre  
symphonique de Taïpeh

3. Victoria-Hall: Concert-émission

5. Promenade du Lac: Harmonie nautique

6. Cathédrale: Une heure de musique  
d'orgue

8. Victoria-Hall: Glenn Miller Orchestra

10. Studio E. Ansermet: Concert OSR.  
Direction: Wolfgang Sawallisch

**Expositions**  
Août/30 déc. Musée d'ethnographie:  
«Dahomey – Traditions du Peuple Fon»

Août/16 nov. Le Petit-Palais: Renoir, Picasso  
– La Belle Epoque de Montparnasse

Août/31 oct. Musée d'art et d'histoire:  
«Chypre, des origines au Moyen Age»  
– «Trois siècles de tapisserie» – Dessins  
d'Adam-Wolfgang Töpffen»

Août/5 oct. Cabinet des Estampes: Odilon  
Redon (1840–1916), lithographies et

dessins. – Musée d'art et d'histoire: «Art  
depuis 1945»

Août/30 sept. Le Petit-Palais: Centenaire  
Impressionnisme, etc. – Musée Athénée:  
«Hommage à Dunoyer de Segonzac»

Août/14 sept. Musée Rath: Le Corbusier  
(1887–1965), tapisseries  
Septembre: 5/28. Galerie SMA: Collective  
Arts appliqués

**Fêtes**  
Août: 15/18. Fêtes de Genève 1975: Thème  
«Carnaval» – 15 août: Défilé et bal avec  
l'École de samba de Rio; 16 août: Feu  
d'artifice dans la rade – bals; 16, 17  
août: Corsos fleuris – bals; 17 août:  
Corso illuminé – bals; 18 août: Théâtre  
de la Patinoire: Bal de carnaval et  
concert final

**Congrès internationaux**  
Septembre: 1er/7. 25es Rencontres  
internationales de Genève  
6/10. 4e Congrès mondial de  
l'Association internationale des  
Relations professionnelles

**Sports**  
Août: 14/17. Piscine Vernets: Championnat  
d'Europe juniors de natation et de  
plongeons  
30/31. Piscine Vernets: Championnat suisse  
jeunesse de natation

31. Cynodrome de St-Versoix: Course de  
lévriers  
Septembre: 6, 7, 11, 13, 14. Voile: Semaine  
d'automne

**Divers**  
Août/4 oct. Université: Cours de vacances  
de français, langue et littérature  
29 aoû/17 sept. Plaine de Plainpalais:  
Cirque Knie

Toute l'année. Musée d'art et d'histoire. –  
Cabinet des Estampes. – Salle de  
l'horlogerie. – Galerie Haute Epoque.  
– Musée d'Athènée. – Le Petit-Palais.  
– Bibliothèque publique et universitaire.  
– Musée Ariana. – Collections Baur.  
– Institut et Musée Voltaire. – Musée  
des instruments anciens de musique.  
– Musée d'histoire des sciences. –  
Musée d'ethnographie. – Muséum de  
l'histoire naturelle et Musée régional.  
– Conservatoire et Jardin botaniques.  
– Bibliothèques municipales. – Musée  
de Genève de l'automobile, de la  
motocyclette et du cycle

**Glarus**  
August. Galerie im Crazyhouse: «Bauer und  
Bauer»  
18. Gemeindehaus: Kammermusikabend  
24. Volksgarten: Frühschoppenkonzert  
31. Burgkapelle: Sonaten für Flöte und  
Cembalo  
September: 6. Gemeindehaus: Glarner  
Musikkollegium

**Goms**

August: 11., 25. Besichtigung der Alpkäserei  
Kühboden  
12. Binn: Geführte Wanderung

13. Fiesch: Geführte Wanderung  
14. Fiesch: Geführte Wanderung  
15. Älplerfest auf Kühboden

18. Kühboden: Mondscheinwanderung  
19. Fiesch: Fahrt zum Sonnenaufgang auf  
dem Eggishorn

20. Dorfplatz Ernen: Unterhaltungsabend  
21. Münster: Geführte Wanderung

24. Oberwald: Forstkundliche Exkursion  
September: 2. Fiesch: Fahrt zum  
Sonnenaufgang auf dem Eggishorn

3., 10. Brig: 4-Pässe-Rundfahrt und  
Gletscherwanderung

8. Kühboden: Besichtigung der Alpkäserei  
10. Dorfplatz Ernen: Unterhaltungsabend

**Göschenen**

Das ganze Jahr. Verkehrsbüro:  
Bergkristallausstellung

**Gottlieben**

August: 15. Abend-Seerundfahrt mit Tanz  
6. Sept./11. Okt. Werb-Art-Galerie:  
«Schmuck 75», neuzeitliche Kreationen  
der Gold- und Silberschniedekunst

**Grabs**  
Aug./31. Okt. Schloss Werdenberg: Täglich  
geöffnet

**Grächen**

August: 15. Gäste-Orientierungslauf  
16/17. Kleinkaliber-Volksschiessen

September: 8./9. Schäferfest

**Grimmentz**

Août: 16. Fête patronale, distribution des  
prix pour balcons fleuris du village

**Grindelwald**

Aug./Sept. Wöchentlich geführte Wild- und  
Käsereibesichtigungen. – Zwei alpine  
OL-Parcours

August: 14. Trio Egusser und Komiker Oeri

18. Film «Eigernordwand-Besteigung»

20. Heimatabend

25. Kammerchor des Konservatoriums Bern

27. Gastspiel Willy Millowitsch

September: 1. Film

«Eigernordwand-Besteigung»

3. Heimatabend

5. Dorfkirche: Abendmusik

6./7. Volksolympiade 1975:  
Orientierungslauf und Schwimmen

10. Theater für das Bernerland

**Gruyères**

Août/fin déc. Château: Exposition «La pipe»

Toute l'année. Château de Gruyères

**Gryon**

Août: 14. Marché missionnaire

15. Barboleusaz: Concert de la Fanfare

17. Barboleusaz: Apéritif de l'Office du  
tourisme

**Gstaad**

Aug./Okt. Geführte Hochgebirgstouren

Aug./Sept. Geführte Wanderungen,

Fitnesstraining, Golf- und  
Schwimmkonkurrenzen,  
Gästetennisturniere, Gletscherflüge,  
Ikarus-Delta-Pilotenschule,  
Jodlerkonzerte, Wildbegungen und  
Käsereibesichtigungen usw.

August. Kunstsalle: Kunstausstellungen

8./12. Sept. Kirche Saanen: 19. Yehudi-

Menuhin-Festival: 8., 10. Aug.: Camerata

Lysy; 12. Aug.: Hephzibah Menuhin,  
Klavier; Yehudi Menuhin, Violine;

15. Aug.: Junge Interpreten;

17./18. Aug.: Landhaus Saanen: Clown

Dimitri; 20. Aug.: Chœur de la Radio

Suisse romande. Leitung: André Charlet.

Solist: Yehudi Menuhin; 21., 24.

27. Aug.: Zürcher Kammerorchester.

Leitung: Edmond de Stotz. Solisten;

23. Aug.: «Musique de l'Orient et de

l'Occident» (Yehudi Menuhin/Ravi

Shankar); 29. Aug.: Rezital Youra

Gouller; 31. Aug., 2. Sept.:

Kammermusik

16/17. Nationaler Concours hippique

23./24. Auto-Veteranen-Rallye

31. Diableretsgletscher:  
Sommer-Riesenslalom

September. Volksreisetage der Bergbahnen  
von Gstaad

2/7. Internationale Tenniswoche der  
Veteranen

7./13. P.-Merlo-Tennis-Week

**Hasliberg**

September: 7. Eröffnung Panoramaweg

Brünig–Hasliberg

**Haute-Nendaz**

Août: 16. Tour de la Dent-de-Nendaz:

Course par équipe

17. Tour de la Dent-de-Nendaz: Marche

officielle. – Concert: Ensemble de

cuivres «13 Etoiles»

22. Concert de la Fanfare

24. Saint-Barthélémy: Pèlerinage

traditionnel, messe chantée, distribution  
de fromage et vin

**Heiden**

Aug./Sept. Kursaal: Konzerte,

Unterhaltungsabende usw. –

August: 17. Kursaal-Galerie: Felix

Stoeckli, Bilder und Plastiken

21. Kursaal: Appenzellerabend

23. Evang. Kirche: «Königsmesse» von

W.A. Mozart

28. Theater 58: «Boeing – Boeing»

September: 6. Kursaal: Offizielle

Jubiläumsfeier «100 Jahre

Rorschach-Heiden-Bergbahn»

**Hérémence**

Août: 16. Eglise: 12e Festival Tibor Varga:

Orchester du Festival. Solistes: George

Malcolm, clavecin; Alexandre Magnin,

flûte

**Herisau**

August: 16., 30. Fahrten mit historischem

Dampfzug Herisau-Urnäsch

Das ganze Jahr. Jeden Freitag Vieh- und

Warenmarkt

**Hitzkirch**

August: 31. Aula Lehrerseminar:  
Klavierduoabend Peter Barcaba / Jan  
Kühmeier

**Hoch-Ybrig**

August: 15. Hoch-Ybrig-Bahnen:

Fünflibertag

31. Gipfelrestaurant Spirstock: Bergchilbi

**Horw**

September: 5./7. Eidgenössisches

Ländlermusikfest

**Immensee**

August: 27. Dorfplatz: Kurkonzert

**Innerschweiz**

August: 18./24. Rad: Grand Prix Wilhelm  
Tell, Amateure

**Interlaken**

Aug./Okt. Begleitete Ausflugsfahrten aufs  
Jungfraujoch. – Besuch der  
Modellleisenbahn auf der Heimwehfluh

Aug./Sept. Täglich begleitete Ausflugsfahrten  
aufs Schilthorn. – Jeden Dienstag  
Sonnenuntergangsfahrten auf das  
Jungfraujoch. – Begleite

ausflugsfahrten mit BLS. – Wöchentlich

geführte Gletscher- und

Mondscheinwanderungen

Aug./Sept. Rugenpark:

Tell-Freilichtspiele.

Aufführungsdaten: 7., 9., 14., 16., 21.,  
23., 28., 30. Aug.; 4., 6. Sept.

August. Jeden Donnerstag Fahrt mit  
historischem Dampfzug auf die Schynige  
Platte. – Drachenfliegen: Kurse für  
Anfänger und Fortgeschritten

Bis/15. Jeden Freitag Abendrundfahrt auf  
dem Brienzersee

Bis/16. 15. Interlaker Musikfestwochen:

16. Aug.: Wiener Staatsoperball

Bis/17. Galerie am Höheweg: Bendict  
Friedli

Bis/20. Jeden Mittwoch Abendrundfahrt  
auf dem Thunersee

11., 18., 25. Kursaal: Folkloreabende

16., 25. Golf: President's Trophy, Coupe des  
Ménages

16./31. Casino-Kursaal: Wolfgang Young  
and the young ones

23. Casino-Kursaal:

Swiss-Folklore-Sonderprogramm

24. Golf: Seniorenn- und  
Juniorennmeisterschaft. – Aula der

Seckundarschule: Klavierabend Michael  
Studer

26. Casino-Kursaal: Operettengastspiel «Die  
Csardasfürstin»

30. Casino-Kursaal: Wienerabend

Ende Aug./Mitte Sept. Galerie am Höheweg:  
Fotoausstellung Dölf Reist «Gesichter  
der Welt»

September: 1., 8. Kursaal: Folkloreabende

1./15. Casino-Kursaal: Samy Gerald

5. Casino-Kursaal:

Swiss-Folklore-Sonderprogramm

6./7. Schweizerisches Blasmusiktreffen  
1975. – Golf: Championnat Interclub

Serie B

7. Kirche Unterseen: Freie Chorvereinigung  
Interlaken

**Jegenstorf**

Aug./19. Okt. Schloss: Sonderausstellung

«Spiele und Puppen von dazumal»

August: Bis 15. Orangerie: Elsbeth Böninger,  
Zeichnungen und Aquarelle (Di-So)

6. Sept./5. Okt. Orangerie: Ingrid  
Eggimann-Jonsson, gewobene  
Bildteppiche; Hildi Brunnenschwyler,  
Grafiken (Di-So)

**Kandersteg</**

14. Evang. Kirche: Klavierabend Fernande Kaeser  
 16. Geführte Bergtour  
 17. Kantonaler Bündner Buebenschwinget  
 31. Gotschnabahn: 1. Prättigauertag  
 September: 4. Markttag  
 7. Spieltag des Dammenturnvereins. – Gotschnabahn: 2. Prättigauertag

**Kreuzlingen**  
 September: 6. Stadtfest – 100 Jahre Verkehrsverein

**Küssnacht a. R.**  
 August: 13., 17. Platzkonzerte  
 15., 20. Merlischachen: Heimatabende

**Laax**  
 Aug./Okt. Kanuwochen. – Reitschule  
 August: 16. Bauernbuffet mit Tanz  
 16./Aug./18. Okt. Tennis-Pauschalwochen  
 September: 7. Bauernbuffet mit Tanz

**Lachen SZ**  
 August: 24. 4. Internationales Rasenrennen  
**Langenthal**  
 August: 30. Klosterkirche St. Urban: Mozart-Requiem

**Laufenburg**  
 16./Aug./8. Sept. Sonderausstellung über Altstadtpflege  
 August: 16., 23. Ton-Licht-Spiel-Aufführungen («son et lumières»)  
 29./31. Burgfest

**Lausanne**  
*Concerts et théâtres*  
 Août: 15. Cathédrale: Concert d'orgue  
 22. Cathédrale: Concert d'orgue André Pagenol, Bourges  
 29. Cathédrale: Concert d'orgue Arsène Bedois, Paris  
*Expositions et foires*  
 Août/31 déc. Musée historique de l'Ancien-Evêché: Exposition du 700e anniversaire de la Consécration de la Cathédrale  
 Août/28. Sept. Musée cantonal des beaux-arts: 7e Biennale internationale de la Tapisserie. – Forum de l'Hôtel de Ville: Tapisseries romandes. – Jardins de la piscine de Mon-Repos: «Sculptures en liberté»  
 Août: Jusqu'au 27. Musée des Arts décoratifs: «Art textile de l'Asie Centrale»  
 Septembre: 5/28. Musée des arts décoratifs: «Photos Chine»

**Fêtes**  
 Août: 29/30. Fête de l'Ale  
*Congrès internationaux*  
 Septembre: 1er/5. EPF: 7e Conférence européenne sur la fusion contrôlée et la physique des plasmas  
**Sports**  
 Août: 12. Stade de Vidy: Meeting masculin  
 23. Stade de Vidy: Disque d'Or III

**Divers**  
 Août/4 oct. Université: Cours de vacances de français, langue et littérature  
 Toute l'année. Musée cantonal des beaux-arts (Palais de Rumine). – Musée historique de l'Ancien-Evêché, place de la Cathédrale 2 (Collections de l'Association du Vieux-Lausanne). – Musée de Mon-Repos, parc Mon-Repos. Collections Benoist, Constant et Morel. Musée olympique, parc de Mon-Repos. – Musée romain de Vidy, chemin du Bois-de-Vaux 20. – Musée du tapis ancien, rue de Bourg 29. – Vivarium, chemin de Boissonnet 82

**Lauterbrunnen**  
 August: 15. Jodler und Volkstanzgruppe  
 17. Radiowanderung  
 September: 6. Unterhaltungsabend  
**Lenk i. S.**  
 Aug./Okt. Tennis-Ferienkurse – Reitschule – Pony-Ranch – Hallenbad – Vita-Parcours  
 Aug./Sept. Geführte Bergwanderungen, botanisch-zoologische Exkursionen und Hochtouren  
 August: 12./14. Matineen mit Sonore-Quartett  
 15. Abendkonzert: Sonore-Quartett  
 23., 28. Lenger Spil-Lüt: «Oberamtmann Effingen»  
 24. Duabend mit Alexandre Stein: Harfe und Cello

### Lenzburg

Aug./Okt. Schloss: Täglich geöffnet (ausgenommen Montag). Garten, Schlossgarten, antikes Mobilier in den ehemaligen Privatgemächern. Ausstellungen: Sammlung Zschokke, alte Kunstschrösserarbeiten und Wirtshausschilder; die Bestände der kantonalen historischen Sammlung

### Lenzerheide-Valbella

August: Bis 21. Feriensportprogramm «Dolce far Sport»  
 11., 14. Golf: Posthotel-Valbella-Trophy, Kurverein's Prize  
 12., 19., 26. Tennis: Gästeturniere  
 17., 20. Golf: Pro/Amateur Challenge Martini, Memorial Cup Dr. E. Anderes  
 22./24. Tennisturnier, offen bis B  
 23. Platzkonzert  
 24. Golf: Golden Bambi of Lenzerheide-Valbella  
 29./31. Bündner Tennismeisterschaften  
 30./31. Rhätische Spiele. – Golf: Interclub Match Grisons  
 September: 2., 9. Tennis: Gästeturniere  
 5./14. Volksolympiade (Sport für alle)  
 6./7. Golf: Interclub-Match

### Leukerbad

August: 16./17. Tennis: Cup Hotel- und Bädergesellschaft (Herren- und Damen-Einzel)  
 17. Pfarrkirche: 12. Festival Tibor Varga: Roberto Szidon, Klavier; Tibor Varga, Violine; Martin Ostertag, Violoncello  
 24. Dorfplatz: Folkloreabend  
 27. Eishockeyclub: Ball  
 September: 3. Theater 58 (Schweizerisches Tourneetheater)

### Lesyin

Août: 16/17. Concours hippique officiel  
 22. Concert: Ensemble Raymond  
 27/31. Tennis: Championnat suisse séniors  
 Septembre: 7. Auto-Moto-Club: Course au clocher. – Turnoi de pétanque  
 10. Excursion accompagnée

### Libingen bei Bütschwil

Aug./Nov.  
 Albert-Schweizer-Gedächtnisturm: Jeden Samstag- und Sonnagnachmittag Glockenspielkonzert Walter Meierhans (größtes Glockenspiel Europas)

### Liestal

August: Bis Ende. Kantonsmuseum Baselland: «Jäger, Wilderer, Fallensteller» und «Lebendige Schlangen»  
 14. Warenmarkt  
 22./24. Schiessen: Schweizer Meisterschaft

### Lignières

Septembre: 7. Courses motocyclistes

### Linthal

August: 16. Turnhalle: Jugend musiziert. Leitung: Hermann Huber  
 30./31. Springkonkurrenz  
 30./31. Aug., 6. Sept. Herbstschiesseisen  
 September: 7. Radwanderung

### Locarno

Aug./Okt. Hobbyferien: Faulenzen – Reiten – Tennis  
 Aug./Sept. Folkloristische Veranstaltungen im Freien. – Verscio: Teatro Dimitri August. Mondscheinfahrten auf dem Lago Maggiore  
 9./24. Euro-Swiss 75, Ausstellung für Verbrauchs- und Investitionsgüter mit Camping und Bootsschau  
 11./17. 2. Europameisterschaft radiogesteuerte Automodelle  
 16./17. Internationale Münzen- und Briefmarkenbörse  
 19./24. Schweizerische Tennismeisterschaften  
 21. Aug./7. Sept. Galleria Alle Pannelle: Mostra fotografica Alain Porter  
 September: 4. Chiesa di San Francesco: Klavierabend Claudio Arrau  
 9. Chiesa di San Francesco: Orchester RSI. Leitung: Marc Andreea. Solist: Alexandre Lagoya, Gitarre

Das ganze Jahr: Casino-Kursaal: Konzerte, Theater, Dancing, Variété, Boule, Kunstaustellungen. – Museo Arp im Castello Visconti

# OSTSCHWEIZ



preisgünstig und gastfreundlich

### Wandern in gesunder Luft



### See und Berge

Ein Erlebnis mit der Bergbahn bis 1400 m ü. M. (Kurgebiet) anschliessend Gondelbahn auf 2000 m ü. M.

### ab UNTERTERZEN

am Walensee  
 SBB-Station  
 Route Zürich-Chur



### Ausflüge auf dem Bodensee mit der Flotte SBB

Fahrplanmässige Ufer- und Rundfahrten

Ausflugsfahrten nach der Insel Mainau, nach Meersburg, Überlingen, Unteruhldingen, Bregenz, Lindau

Ganztägige Kreuzfahrten

Stimmungsvolle Abendtanzfahrten

Extrafahrten für Vereine und Firmen

Auskunft und Prospekte am Bahnschalter

SBB Schiffahrt  
 Bahnhof Romanshorn Tel. 071/631423

### Untersee und Rhein



### Eine der schönsten Stromfahrten Europas

Extrafahrten für Familienanlässe, Gesellschafts- und Betriebsausflüge  
 Verlangen Sie unverbindliche Offerten

Schweizerische Schiffahrtsgesellschaft  
 Untersee und Rhein, 8202 Schaffhausen 2  
 Telefon 053 54282

Das Appenzellerland  
 heisst Sie willkommen



Eine herrliche Landschaft in voralpiner und alpiner Atmosphäre. Erschlossen durch Bergbahnen und viele Wanderwege. Pensionen und Hotels für jeden Anspruch bieten Ihnen die bekannte Appenzeller Gastlichkeit. Schwimmbäder, Minigolf, Tennis, Reiten für erhol-same und erlebnisreiche Ferien, allein, zu zweit und mit Ihrer Familie.

### Appenzeller Wunderwoche

Sonntag, 14. September bis Samstag, 20. September 1975

### Kreuz und quer durch das liebliche Appenzellerland

Täglich 3 bis 5 Stunden gemütlicher Wanderung in voralpiner Höhe. Ohne Gepäck, mit Frohmut und Humor. Beste Unterkunft und währschaftliche Verpflegung, Folklore-Abend, Überraschungen. Reiseleitung und Betreuung die ganze Woche.

**Pauschalpreis Fr. 330.– alles inbegriffen**

Verband Appenzell AR Verkehrsvereine

Auskunftsbüro-Sekretariat: Postfach 818, 9001 St. Gallen

## Le Locle

Toute l'année. Musée des beaux-arts. – Musée historique. – Musée d'horlogerie au Château des Monts: Histoire de la Mesure du Temps: Collection des automates Maurice Sandoz, etc. Horlogerie 1971. – Musée Alexandre Girod: Peintures, meubles, etc. du peintre loclois XIXe siècle

## Lötschental

August: 17. Wiler: Patronatsfest mit Prozession und Parade der Herrgottsgrenadiere  
31. Blatten: Patronatsfest mit Prozession und Parade der Herrgottsgrenadiere

## Lugano

**Concerts**  
Août: 13/30. Parc municipal: Concerts du matin et du soir  
15. 29. Parc municipal: Quartetto del Gaggio  
28. Cathédrale San Lorenzo: Orchestre RSI  
31. Pregassona: Filarmonica Unione  
3 sept./18 oct. Parc municipal: Concerts du matin  
Septembre: 4. Cathédrale San Lorenzo: Concert touristique de l'Orchestre RSI  
5. Piazza della Riforma: Civica Filarmonica Lugano

## Expositions et foires

Août/sept. Via Nassa: Chaque samedi après-midi marché des antiquités  
Début août/mi-sept. Villa Ciani: Charles Gleyre ou les illusions perdues  
31 août/9 nov. Villa Malpensata: Rencontre internationale des Arts et de la Culture. Exposition de collections privées d'art du Tessin  
**Sports**  
Août: 15/17. Tennis: Championnats tessinois absolus  
15, 31. Golf: Coupe de la mi-août, Grand Prix seniors  
16, 24. Marche: Tour de Brusino, Chiasso-Mendrisio-Muggio  
26/31. Tennis: Coupe du Président  
Septembre: 5. Voile: Régate Interclub  
9/14. Tennis: Tournoi international

## Divers

Août/sept. «Vacances hobby»: Cours de langue italienne, yoga, céramique, modelage, dessin, peinture, équitation, ski nautique, tennis. – «Lugano sur mesure»: programme sportif, excursions Août/14 sept. Bateau «Lugano»: chaque samedi et dimanche, danse avec musique populaire tessinoise Août: 12. Monte San Salvatore: «Serata al Monte San Salvatore»  
21. Paradiso: 2e Croisière sur le lac  
24 août/7 sept. La Rustica: Quinzaine des plats tessinois  
Toute l'année. Casino-Kursaal: Théâtre, dancing, variété, jeux

## Luzern

**Konzerte und Theater**  
13. Aug./6. Sept. 37. Internationale Musikfestwochen Luzern: Sinfonieorchester des Südwesfunk Baden-Baden, Israel Philharmonic Orchestra, Berliner Philharmonisches Orchester, New York Philharmonic Orchestra, Schweizerisches Festspielorchester, Budapest Kammerensemble, Festival Strings Lucerne, Collegium Musicum Zürich, Luzerner Festwochenchor usw. – 13. Aug.: 1. Symphoniekonzert. Leitung: Janos Ferencsik, 14. Aug.: Violinabend Yehudi Menuhin, 15. Aug.: Kammerkonzert. Leitung: Peter Schreier, 16. Aug.: 2. Symphoniekonzert. Leitung: Silvio Varviso, Solist: Paul Badura-Skoda, Klavier. 17. Aug.: Gitarrenmatinee Julian Bream. 17./18. Aug.: Serenaden. Leitung: Paul Sacher, Solist: Hans-Rudolf Stalder, Klarinette. 18. Aug.: Stadttheater: «Finsternis», Schauspiel von Pavel Kohout (Welturaufführung). 19. Aug.: Orgelkonzert Bernhard Billeter. 20. Aug.: 3. Symphoniekonzert. Leitung: Moshe Atzmon. 20., 22., 24. Aug.: Stadttheater: «Finsternis» von Pavel Kohout. 21. Aug.: Tokyo String Quartet. 22. Aug.: Liederabend Gérard Souzay, Bariton. Am Flügel: Dalton Baldwin. 23. Aug.:

## 4. Symphoniekonzert. Leitung: Riccardo Muti. Solist: Rudolf Firkusny, Klavier.

24. Aug.: Matinee. Leitung: Michel Corboz. – Klavierabend Maurizio Pollini. 25. Aug.: 5. Symphoniekonzert. Leitung: Ernest Bour. Solist: Janos Starker, Cello. 26. Aug.: 6. Symphoniekonzert. Leitung: Kenichiro Kobayashi. Solisten: Junge Künstler. 27. Aug.: Musica nova. Leitung: András Mihály. 27., 28., 30., 31. Aug.: Stadttheater: «Finsternis» von Pavel Kohout. 28. Aug.: 7. Symphoniekonzert. Leitung: Zubin Mehta. Solistin: Yvonne Minton, Alt. 29. Aug.: Perspektiven. Leitung: Witold Lutoslawski. Solist: Andres Briner. – Nocturne im Stadttheater: Kari Lövaas, Sopran; Helmuth Lohner, Rezitation. 30. Aug.:

8. Symphoniekonzert. Leitung: Michael Tilson Thomas. Solist: Itzhak Perlman, Violine. 31. Aug.: Klaviermatinee Dezsö Ránki. –

9. Symphoniekonzert. Leitung: Herbert von Karajan. 1. Sept.:

10. Symphoniekonzert. Leitung: Herbert von Karajan. 2. Sept.: Klavierabend Claudio Arrau. 3. Sept.: Liederabend Edith Mathis, Sopran. Am Flügel: Karl Engel. 4. Sept.: 11. Symphoniekonzert. Chorkonzert und Folklore. Leitung: Hansruedi Willsegger, Benono Damiani. 5. Sept.: 12. Symphoniekonzert. Leitung: Pierre Boulez. Solist: Philippe Entremont, Klavier. – Konservatorium: Meisterkurse für Klavier, Violine, Cello, Gesang, Gitarre, Blockflöte

15., 17., 24., 31. Kurplatzkonzerte

17. Matthäuskirche: Orgelkonzert Roland Münch, Berlin

24. Matthäuskirche: Orgelkonzert Hans-Uwe Hielscher, Bielefeld  
September: 7. Kurplatzkonzert

## Ausstellungen und Messen

Aug./Sept. Verkehrshaus der Schweiz: Sonderausstellung «Geschichte der Marke Rolls-Royce»  
Aug./28. Sept. Verkehrshaus der Schweiz: Sonderausstellung «Energie»  
Aug./7. Sept. Kunstmuseum: «Ungarische

## Kunst des 20. Jahrhunderts»

August: Bis 17. Verkehrshaus der Schweiz: Sonderausstellung «Die Eisenbahn fährt in die Zukunft»

Bis 31. Verkehrshaus der Schweiz: Sonderausstellung «Flugbild Schweiz».

– Museum des Gletschergarten: «Prähistorische Felsgravierungen»

14. Aug./9. Sept. Rathaus/Kornschütte: Béla Bartók-Ausstellung

29. Aug./2. Sept. Festhalle Allmend: 3. Schweiz. Fachmesse «Forstwesen '75»

## Feste und Folklore

Aug./Okt. Casino-Kursaal/Le Chalet: Jeden Abend Schweizer Folklore

September: 5./7. Horw: 2. Eidgenössisches Ländlermusikfest

## Sport

August: 18./24. Rad: 4. Grand Prix Wilhelm Tell

September: 7. Internationale Pferderennen

## Diverses

August: Bis 31. Verkehrshaus der Schweiz: Planetariumsvorführungen «Der Mond»

Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Schweizer Kunst (15. bis 20. Jahrhundert) und europäische Malerei. – Landhaus

Tribsch: Richard-Wagner-Museum. – Schweizerisches Museum für Brot und Gebäck, Rigi-Str. 28. – Landhaus

Utenberg: Schweizerisches Trachten- und Heimatmuseum (Mitte April bis Ende Oktober). – Gleitschergarten beim Löwendenkmal (Naturdenkmal aus der Eiszeit) und Heimatmuseum (Ostern bis November). – Verkehrshaus der Schweiz – Europas grösstes und modernstes Verkehrsmuseum mit Planetarium und Kosmorama: Täglich geöffnet

## Maloja

August: 15. Maloja-Palace: Engadiner Chor und Musica Badile

## Marly

September: 6/7. Manège: Concours de dressage

## Martigny

Août/15 sept. Manoir: Exposition «Un siècle

**BSG**

**BIELERSEE**

bekannt und gern besucht wegen seiner Röberberge, der St. Petersinsel, der malerischen Winzerdörfer und guten Gasthöfe – und weil es einfach schön ist am Bielersee...

## 3-Seen-Fahrt

Bieler-Neuenburger-Murtensee  
(täglich ohne Montag)  
der klassische Ausflug durch Seen und Kanäle des Mittellandes

## Aarefahrt

Biel-Solothurn  
(täglich ohne Montag)  
Einzigartig, diese Flussfahrt, sagen Kenner  
2501 Biel

Verlangen Sie ihn im Speisewagen  
Demandez-le au wagon-restaurant  
Chiedetelo nella carrozza-ristorante

## Gute Zufahrtsstrassen

(ab Chur nur 20 Min.),

Wanderparadies (150 km

Wanderwege, 500 Sitzbänke),

Bergbahnen, Hotelhallenbäder,

16 Tennisplätze, Reitschule,

Kutschenfahrten, Vita-Parcours,

Strandgymnastik.

**Gratis geführte Wanderungen – Konzerte – Dancings.**

**Klimakurort  
in idealer Höhenlage**  
Mai, Juni und September  
besonders vorteilhaft.

Auskunft und Prospekte:

Verkehrsbüro, 7018 Flims  
Tel. 081 39 1022/23

de découvertes archéologiques gallo-romaines à Martigny-Octodurus (fouilles archéologiques visibles jusqu'au 1er oct.)

Août/14 sept. Manoir: Exposition «Artistes suisses» (Année internationale de la femme)

#### Meiringen

Aug./Okt. Reiterferienwochen im Haslital Aug./Sept. Schweiß. Bergsteigerinstitut Rosenlau: Kletterkurse für Anfänger und Fortgeschritten

#### Melchsee-Frutt

August: 15. Bergschwinget und Chilbi

#### Montana-Vermala

Août/sept. Ski d'été au Glacier de la Plaine-Morte Août: 12, 14, 19, 21. Excursions en autocar 12, 15, 19, 22. Excursions en montagne accompagnées

13. Lac Moudra: Concours de pêche 14, 21. Promenades botaniques accompagnées

15. Tennis: Championnat des Juniors 16. Gala international de patinage 18. Natation: Concours pour enfants 23. Jardin d'Ycoor: Concert

23, 25. Tennis: Tournois pour Juniors 26, 28. Excursions en autocar 26, 29. Excursions en montagne accompagnées

27. Patinage: Gala des Amateurs 28. Promenade botanique accompagnée

29/31. Tennis: Championnat de Montana

Septembre: 2, 4, 9. Excursions en autocar 2, 5, 9. Excursions en montagne accompagnées

4. Promenade botanique accompagnée 5/7. Curling: 6e Tournoi international d'été 7. Concours hippique

#### Montreux

Août/26 oct. Chaque samedi et dimanche: Chemin de fer touristique à vapeur Blonay-Chamby

Août/6 sept. Galerie Picpus: Parodi

Août. «New Form in Film»

22/25. ASA, American Society of Association Executives' Conference 29 août/6 oct. 30e Festival de musique Montreux-Vevey 1975: 29 août: Casino: Ravi Shankar. 31 août: Maison des Congrès: Orchestre Bach du Gewandhaus de Leipzig. Direction et soliste: Gerhard Bosse. 1er et 6 sept.: Eglise St-Martin, Vevey: Récitals d'orgue Kurt Rapf. 3 sept.: Théâtre de Vevey: «Il Solisti Veneti». Direction: Claudio Scimone. Soliste: Jean-Pierre Rampal, flûte. 4 sept.: Théâtre du Château, La Tour-de-Peilz: «Il Solisti Veneti». 5 sept.: Pavillon: «Il Solisti Veneti». 7 sept.: Maison des Congrès: Orchestre symphonique du NDR Hambourg. Direction: Stanislav Skrowaczewski. Soliste: Henryk Szeryng, violon. 8 sept.: Château de Chillon: Quintette à vent de Vienne. 9 sept.: Maison des Congrès: Orchestre symphonique du NDR Hambourg. Direction: René Klopstock. Soliste: Philippe Entremont, piano. 10 sept.: Maison des Congrès: Orchestre symphonique du NDR Hambourg. Direction: Moshe Atzmon. Soliste: Bruno-Leonardo Gelber, piano

31 août/4 sept. Congrès: European Society for Opinion and Marketing Research Septembre: 6/7. Golf: Championnat suisse, équipes amateurs

9/16. 6e Concours Clara Haskil

Toute l'année. Casino: Château de Chillon. – Rochers-de-Naye: Jardin alpin

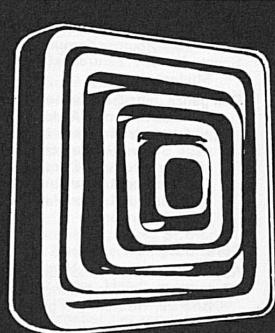
#### Morges

Septembre: 6/7. Voile: Championnat du Léman, Grandbordenuy, ABC + testés

Toute l'année. Musée Alexis Forel: Mobilier du XVIe au XVIIIe siècle, gravures, verrerie, porcelaines, poupées et jouets (ouvert les après-midi, sauf le lundi). – Château de Morges: Musée militaire vaudois

#### Moutier

Août: 29/31. Braderie prévôtoise



**TIP 75  
FRIBOURG**

21.6.-12.10.1975

Suisse

Triennale internationale  
de la photographie

MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE

Exposition  
de 250  
photographies  
sélectionnées  
par  
un jury  
international

Vieille ville:  
4 galeries

Hommage  
à Cartier-Bresson  
70 photos de 1929  
à 1975

Diarama TIP 75 –  
Multivision

Renseignements:

Office du tourisme  
CH - 1700 Fribourg  
(Suisse)

#### Münchenwiler (Schloss)

August: 10/16. Ferienkurse «Eine Woche mit Jeremias Gotthelf und «Zusammenarbeiten und Zusammenleben»

#### Müren

August. Wöchentlich Folkloreabend im Freien  
17/23. Filmkurs  
24/30. Film- und Fotokurs

#### Murten

August: 13. Promenadenkonzert mit Trachtengruppe  
27. Promenadenkonzert: Jodler und Trachten

#### Muttenz

August: 16/17. Nationales Wasserfahren September: 2. Mitten-Saal: «Abendstunde im Späthärbst von F. Dürrenmatt

6. Kammerorchester. Leitung: Peter Zeugin, Solisten

#### Näfels

Aug./31. Okt. Freulerpalast: Täglich geöffnet (ausg. Montag)

August: 23. Freulerpalast: Kammermusik

#### Netstal

August: 16/17. Kantonale Feldschiessen

#### Neuchâtel

Août/31 déc. Musée d'ethnographie: «Amazonie du Nord-Ouest»

Août/12 oct. Musée d'art et d'histoire: Trésors des collections particulières neuchâteloises

Août/28 sept. Musée d'art et d'histoire: Céramiques suisses

Août/14 sept. Bibliothèque de la Ville: Exposition d'autographes

Août. «Soirées d'été»: Divertissements en plein air

Jusqu'au 23. Galerie Ditesheim: Jean Fautrier, gravures et sculptures

Jusqu'au 24. Musée d'art et d'histoire: Lithographie Mourlot, Paris

Jusqu'au 29. Ecole supérieure de commerce: Cours de vacances de français

Août: 11. Quai Osterwald: La Chanson du Pays de Neuchâtel

13/23. CCN: Cabaret d'été

15, 22. Jardin de l'Hôtel DuPeyrou: Petits concerts de musique enregistrée

16, 20. Théâtre de la Boine: Projection de diapositives commentées

25. Quai Osterwald: La Chanson neuchâteloise

29 août/14 sept. Musée d'art et d'histoire: Gustave Du Pasquier

Toute l'année. Musée d'art et d'histoire (le premier dimanche de chaque mois): Démonstration du fonctionnement des automates Jaquet-Droz

#### Neuendorf SO

September: 6/7. Nationaler Concours hippique

#### Nyon

Toute l'année. Château de Nyon: Musée historique et des porcelaines (fermé le lundi et le dimanche matin)

#### Oberhofen

Aug./Mitte Okt. Schloss: Sonderausstellung «Berner Bauernkeramik»

August: 14. Seeplatz: Ständchen des Jodlerclubs

20, 22, 24, 27, 29, 31. Schlosshof: Freilichtaufführungen «Me splitt nit mit dr Liebi» (Oberländer Kammerbühne)

September: 2, 5, 7. Schlosshof: «Me splitt nit mit dr Liebi» (Oberländer Kammerbühne)

#### Olten

August: 15. Nationales Radrennen Elite-Amateure

30/31. Leichtathletik: Schweizer Meisterschaften, Einkampf

September: 6. Rad:

ARIF-Mannschaftsmeisterschaft Elite-Amateure

7. Schiessen: 300-m-Gruppenmeisterschafts-Final

**TIP 75  
FRIBOURG**  
21.6.-12.10.1975 Suisse  
Triennale internationale de la photographie  
MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE

Renseignements:  
Office du tourisme CH - 1700 Fribourg (Suisse)

Vieille ville:  
4 galeries

Hommage à Cartier-Bresson 70 photos de 1929 à 1975

Diarama TIP 75 – Multivision

**Wann immer Sie verreisen...**

1406	10%	1410	2912	1416	782	2420	6%	72	90	754	310	218	766	916	210	344	772	230	2452	218	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...</td																	

**Orbe**

Août/31 oct. Musée de marionnettes et théâtres de papier: Ouvert tous les jours de 14 à 18 h

**Ovronnaz**

Août: 17. Course de côte cycliste amateurs

**Ponte Tresa**

Aug./20. Sept. Galleria T: Theo Schweizer, Ölgemälde (Mi, Do geschlossen)

**Pontresina**

Aug./Sept. Bergsteigerschule: Wandertouren, Hoch- und Klettertouren, Hochtourenwochen. – Jeden Dienstag und Donnerstag geführte Wildbesichtigungen im Nationalpark. – Jeden Mittwoch Führungen in der Kirche Sta. Maria. – Täglich Kurorchester im Talswald. – Photo-Exkursionen. – Gratis-Forellenfischen für Pontresiner Gäste in den Seen Lej Nair und Lej Pitschen am Berninapass. – Kutschenfahrt ins Val Roseg. – Hallenschwimmbad. – Alpinarium Piz Lagab

Aug./20. Sept. Täglich Gletscherwanderungen

August. Bergsteigerschule: Pauschalwochen für Junge. – Jeden Freitag Besichtigung Steinwildkolonie Val Languard oder Banngebiet Muottas da Puntraschigna Bis Mitte. Diavolezzagletscher: Sommerskifahren

Bis 28. Jeden Mittwoch Fahrten zum Sonnenaufgang auf Piz Lagalb

15. Gastspiel Theater 58

17. Aug./21. Sept. Tennis-Pauschalwochen

**Poschiavo**

August. Jeden 2. Dienstag geführte Dorfbesichtigung

15. Moser-Quartett

17./23. Hochtourenwoche auf der Bernina-Südseite

30. Aug./8. Sept. Wanderwoche

September: 5. Filmvortrag «Bernina- und Albulabahnen»

**Prez-vers-Noréaz**

Août: 21/24. Concours hippique national

**Puidoux**

Août: 30/31. Tir inter-sociétés

**Les Rangiers**

Août: 16/17. Course internationale St-Ursanne-Les Rangiers: Championnat d'Europe de la Montagne autos et motos

**Rapperswil**

Aug./Okt. Kries Kinderzoo

August: Bis 24. Schloss: Ausstellung «Barock in Rapperswil»

16./17. Tennis: St.-Gallisch-Appenzellische Einzelmeisterschaften

29. 2. Internationaler Nachtmarsch Rapperswil

September: 6/7. 12. Internationale Kanuregatta. – Jona: Schweizerischer Nationalturnertag Status/SKTSV

Das ganze Jahr. Schloss: Neues Polenmuseum. – Heimatmuseum am Herrenberg: Täglich geöffnet 14–17 Uhr (ausgen. Freitag)

**Ravoire/Martigny**

Août: 16/17. Marche «des fours à pain»

**Reconvilier**

Septembre: 1er. Foire aux chevaux de Chaindon

**Rheinfelden**

Aug./Okt. Täglich Rheinfahrten. – Jeden Mittwoch Brauereibesichtigungen

August: 16/24. Tennis: Fricktalern Einzelmeisterschaft

24. Burgkastell: Traditionelles Fischessen. – Pfarreifest

28. Aug./25. Sept. Jeden Donnerstag Vortrag «Denkmalpflege»

29. Bahnhofsaal: 100 Jahre Camille-Bauer-Fest

30./31. Trottoirfest

September: 6/7. Kurbrunnen: Trachten und Jodler

7. Kantonaler Faustball-Spieltag

**Richterswil**

September: 7. Nationale Ruderregatta

**Riederalp**

August: 16/30. Herbstwanderwochen

**Riggisberg**

Aug./20. Okt. Abegg-Stiftung Bern: Sammlung und Sonderausstellung «Gewebe aus Ägypten»

**Rigi**

August: 16/17. Rigi Klösterli: 60 Jahre Rigi-Schiessen

30. Fahrt mit historischem Dampfzug Vitznau–Rigi Kaltbad

31. Rigi Kulm: Arth-Goldau-Tag

**Romainmôtier**

Août. Eglise: Concert gratuit tous les dimanches

**Romanshorn**

August. Hotel Bodan: Täglich Kurorchester, – «Ahoi»-Ausflüge auf dem Bodensee

16./17. Segeln: Klubmeisterschaft

23. Alte Kirche: Ursula Voigt, Violine; Hans-Jürg Meyer, Flöte; Jörg Engeli, Cembalo

Das ganze Jahr. Zoogarten mit Raubtierbeschau

**Romont**

Août: Jusqu'au 31. Château: Exposition Hans Stocker, toiles, aquarelles et vitraux

**Rorschach**

August: 23./24. Segeln: Seerestaurant-Cup

September: 6. 100 Jahre Rorschach-Heiden-Bahn

**Saanen**

9. Aug./1. Sept. Kirche: 19. Yehudi-Menuhin-Festival (14 Konzerte)

**Saas Fee**

Aug./Sept. Hallenbad in Betrieb. – Geologischer Höhenweg. – Vita-Parcours. – Carausflüge

August. Jeden Mittwoch Gästeschissen

15. Mariä Himmelfahrt: Festtracht mit Trachtenhut

16., 30. Dorfplatz: Musik der Alten Zeit

20. Kirche: 12. Festival Tibor Varga: Festival-Orchester. Solisten: F. und R. Schmidhäuser, Trompeten

23. Dorfplatz: Konzert der Musikgesellschaft

September: 6. Dorfplatz: Konzert der Musikgesellschaft

7./27. Herbst- und Wanderwochen

8. Mariä Geburt: Festtracht mit Trachtenhut

**Sachsen**

August: 13. Mattlischulhaus: Heimatabend

20. Aula Mattlischulhaus: Filmabend «Rund um den Pilatus»

29. Mattlischulhaus: Chor- und Orchesterkonzert

**Saignelégier**

Août: 9/11. Marché-Concours national de chevaux

**Salvan**

Août: 12. Les Granges: Danses folkloriques du «Vieux Salvan»

**Samedan**

Aug./Sept. Jeden Dienstag und Donnerstag geführte Kollektivwanderungen im Nationalpark

August. Jeden Freitag geführte Wildbesichtigung

12., 14., 16., 18. Golf: Suvretta House Cup, Kurverein-St.-Moritz-Cup, Sir Pomeroy Burton Cup

18., 21., 27., 31. Golf: Oxford–Cambridge Match, Henry Clews Cup, Corvatsch-Cup, Chauvet-Cup

September: 7. Golf: End of Season Match

**Sargans**

Aug./31. Okt. Schloss mit Heimatmuseum: Täglich geöffnet

August: 29., 31. 1. Sarganser Städtlifest

**Savognin**

Aug./12. Okt. CIS-Tenniskurse

Aug./Sept. Geführte Wanderungen. – Wöchentlich 2tägige Alpen-Safaris (Wildbesichtigungen)

**Schaffhausen**

August: 11. Ostschweizer Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten

12. Leichtathletik: Abendmeeting

**Stein am Rhein:**

13., 20. Stein am Rhein: Abend-Seerundfahrten mit Tanz

16. Schiessen: Kantonalmatch 300 und 50 m

17. Kantonaler Jugendriegertag

23. Leichtathletik: Schweizer Vereinsmeisterschaft. – Wasserball-Meisterschaftsspiel

23./24. Schleitheim: «Schlaathemer Dorffäscht»

24. Neuhäusen: Kantonale Faustballmeisterschaft

24. Aug./5. Okt. Museum zu Allerheiligen: Silvia Mattioli

29. Münsterkonzert

30. Thayngen: Jubiläumsschiessen

30./31. Verbundsschiessen in Buch

31. Neunkirch: Kantonaler Spieltag

September: 6./7. Thayngen: Jubiläumsschiessen 50 m

7. Griesbach: Herbstrennen und Pferdespringen

**Schlosswil**

August: 30./31. Mittelländisches Hornusserfest

September: 6./7. Interkantonales Hornusserfest

**Schwyz**

August: Bis 23. Galerie Maihof: Urs Armann, Öle und Druckgraphik; Tay Peng-Lam, chinesische Aquarelle, Uhren aus Porzellan

22./23. Rad: Grand Prix Wilhelm Tell (Etappe)

23./24. Ibach: Rosen- und Pflanzenschau

28. Aug./14. Sept. Josephshaus KKS: Ausstellung «Eine Zukunft für unsere Vergangenheit»

September: 3. Josephshaus KKS: Kabarettabend Dieter und Hans Ballmann

8. Viehmärkt

Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv: Sammlung der ältesten Bundesbriefe und Banner der alten Eidgenossenschaft.

– Turmmuseum (Kantonschweizerisches Historisches Heimatmuseum)

**Scuol-Tarasp-Vulpera**

August: 14. Kirche: Quartetto di Roma, Klavierquartett (Engadiner Konzertwochen)

17. Kirche: Orgelkonzert H. Schneeberger

22. Konzert G. Bauer

24. Golf: Club Championship

27. Theater 58: «Boeing – Boeing»

**Seedorf UR**

Aug./31. Okt. Schloss à Pro: Ausstellung «75 Jahre Klausenstrasse», Bilder, Texte, Dokumente

**Seembrancher**

Août: Jusqu'au 17. Maison bourgeoise: Exposition «Art et Artisanat de l'Entremont» (sculptures, mosaïques, peintures)

**Sierre**

Août/14 sept. Eté Rainer Maria Rilke. – Château de Villa: Exposition Rilke. – Séminaires de 8 jours avec visite à Rarogne

Août: Jusqu'au 29. «Soirées siroises»: Chaque vendredi folklore en plein air

12. Concert Christiane Henneberger-Mercier, violoncelle; Aline Baruchet-Demierre, piano

15. Folklore: L'Amitié de L'oye et le Jodlerklub Alpenrösli

22. Folklore: Les Mayintzons et l'Ordre de la Channe

29. Spectacle «Au revoir, Rainer Rilke» (ballets et chant)

September: 1er/14. Château de Villa: Visites commentées de l'exposition Rilke pour les écoles

9. Concert «Hommage à Rainer Maria Rilke». Direction: Jean Daetwyler

Toute l'année. Manoir de Villa, centre de dégustation des vins valaisans. – Musée R.-M. Rilke. – Musée des tireurs

**Sils i. E.**

Aug./Sept. Wöchentlich geologische

Exkursionen. – Permanente Steinstossen-Meisterschaft. – Fischen

im Bergsee «Lej Sgrischus». – Wöchentlich eine Bergtour

August. Wöchentlich botanische Exkursionen 10./16. Segeln: Europameisterschaft 505, Schweizer Meisterschaft FD

**Schulhaus Sils Maria:**

Klavierabend Michael Studer (Engadiner Konzertwochen)

16. Waldhaus-Lauf

September: 6. Tennisturnier «Pipapomi»

**Silvaplana**

Aug./18. Okt. Corvatsch: «Weisse Wochen im Sommer»

August: 10./16. Segeln: Europameisterschaft 505, Schweizer Meisterschaft FD

**Sion**

Août/7 sept. 12e Festival Tibor Varga: 5

août: Conservatoire: Récital Roberto Szidon, pianiste; 11 août: Eglise du Collège: Orchestre du Festival. Solistes: George Malcolm, clavecin; Lothar Koch, hautbois; Tibor Varga, violon; 2 sept.: Aula du Collège: Ensemble à percussion de Genève; 5 sept.: Salle de la Matze: Orchestre symphonique de la RAI, Turin.

Direction: Eliabé Inbal. Soliste: Tibor Varga, violon

Août: Jusqu'au 23. Festival de l'Orgue ancien de Valère: 9 août: Yuko Hagashi, Tokyo; 16 août: Lauréats du concours international de Romainmôtier;

23 août: Concert musique spirituelle et orgue (Sängervereinigung Frauenfeld)

Jusqu'au 30. Visites guidées de la ville

Jusqu'au 31. Festival Tibor Varga: Cours d'interprétation musicale. – Musées des beaux-arts de la Majorie: Rétrospective Henry Roulet

16/17. Natation: Championnats romands

Toute l'année. Musée de Valère: Archéologie, histoire et folklore du Valais. Eglise fortifiée. Orgues 1390. Musée de la Majorie: Beaux-arts, collections cantonales. Maison Supersaxo: Célébre plafond de Jacques de Malacridis 1505

**Sissach**

August: 30./31. Nationaler Concours hippique

**Solothurn**

Aug./7. Sept. Städtisches Museum: «Schweizer Kunst aus der Sammlung Josef Müller»

August: 26. St.-Ursen-Kathedrale: Orgelkonzert Bruno Eberhard/Hannu Widmer

Ende. Hof des Jesuitenkollegiums: Serenade des Solothurner Kammerorchesters

September 5./7. Zentralfest des Schweiz. Studentenvereins

Das ganze Jahr. Städtisches Museum: Kunstsammlung (Madonna von Holbein, altdutsche Madonnen in den Erdbeeren, neue Schweizer Kunst). Historisches Museum Schloss Blumenstein: Permanente Ausstellung «Wohnkultur des solothurnischen Patriziates im 18. Jahrhundert»

**Sörenberg**

August. Geführte Wanderungen

23. Luftseilbahn-Mondscheinfahrten aufs Brienzer Rothorn mit geführter Wanderung

24. Luftseilbahn-Sonnenaufgangsfahrten aufs Brienzer Rothorn

**Sorvilier**

Septembre: 6/7. Fête jurassienne à l'artistique

**Spiez**

Aug./Okt. Schloss: Täglich geöffnet

August: Bis 31. Schlossspiele 1975: «Liebe für Liebe» von Congreve (Di, Do, Sa)

18. Besichtigung des Schlosskellers

22. Kronenplatz: Folkloreabend

September: 5. Schlosskirche: Orgelabend Hannes Meyer

**Splügen**

August. Geführte Wanderungen

Bis 17. Jeden Sonntag Dorfbesichtigung

14. Filmabend «Das Rheinwald»

**St-Cergue**

Août: 16/17. Fête champêtre et folklorique

**St. Gallen**

August: 11., 18., 25. Foyer des Stadttheaters: Serenaden

18. Aug./Anf. Sept. St.-Galler Puppentheater: 15. Kleines Sommertheater

21. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Kurt Brass. Solist: Ulrich Sandmeier, Klavier  
 September: 1., 8. Foyer des Stadttheaters: Sérénades  
 4. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Jean-François Monnard. Solist: Felix Zippel, Violin  
 5./7. St.-Galler Internationale Pferdesporttage  
 6. Altstadt: St.-Galler Fest  
 10./14. Kongress: International Council of Amnesty International  
 Das ganze Jahr. Jeden ersten Sonntag im Monat: Führungen im Botanischen Garten. – Industrie- und Gewerbeumuseum: Ausstellung der Sammlung Iké (wertvolle Spitzn und Stickereien). – Historisches Museum im Stadtpark. – Museum im Kirchoferhaus (Silbersammlung Giovanni Züst; Alpines Paläolithikum). – Stiftsbibliothek: Seltene Handschriften. – Jeden Mittwoch: Textilbörse im Restaurant Dufour. – Hotel Hecht: Jeden Freitag St.-Galler Party

#### St. Moritz

Aug./Okt. Internationales Höhentrainings- und Wettkampfzentrum. – Engadiner Museum. – Segantini-Museum. – Hallenschwimmbad. – Casino-Kursaal: Jeux de boules  
 Aug./18. Okt. Corvatsch: «Weisse Wochen im Sommer»  
 Aug./Sept. Rundreisen St. Moritz–Piz Nair–retour ab Spinas  
 Aug./14. Sept. Täglich Konzerte in den Bäderanlagen  
 Aug./6. Sept. Fitness- und Kreislauf-Trainingskurse  
 August. Tennis: Gästeturniere  
 Bis Ende. Botanische und geologische Exkursionen. – Kinderparadies. – Kunstreisebahnen in Betrieb  
 10./16. Segeln: Europameisterschaft für 505, Schweizer Meisterschaft für FD (Silvaplanersee)  
 11./17. Tennis: Internationales Veteranenturnier  
 12., 14., 16. Golf: Suvretta House Cup, Kurverein-St.-Moritz-Cup, Sir Pomeroy Burton Cup  
 15. Laudinella: Europäisches Chorkonzert junger Chöre. Leitung: Willi Gohl  
 16. Aula Neues Schulhaus: Quartetto di Roma, Klavierquartett (Engadiner Konzertwochen)  
 17. Laudinella; Moser-Quartett, Bern  
 18./24. Tennis: Internationales Einladungsturnier  
 18., 21., 27., 31. Golf: Oxford–Cambridge Match, Henry Clews Cup, Corvatsch-Cup, Chauvet-Cup  
 23. Tontaubenschiesse: Skeetpreis des Präsidenten  
 31. Aug./14. Sept. Zahnärzte-Fortbildungskurse St. Moritz  
 September: 6./7. Eisstockschiessen: Internationales Herbstturnier  
 7. Golf: End of Season Match  
 7./20. Eurotel Champfèr: «Sportrisiko und Therapie», internationaler sportärztlicher Fortbildungskurslehrgang

#### St. Urban

August: 30. Klosterkirche: Mozart-Requiem

#### St-Ursanne

Août: 16/17. Course internationale St-Ursanne–Les Rangiers: Championnat d'Europe de la Montagne autos et motos

#### Stans

August: 22./24. Unterwaldner Naturjodelkonzerte

#### Stanstad

August: 14. Chästelet mit Folkloreabend 22., 29. Schiffsländestelle: Konzerte September: 6./7. Grosse Dorfkilbi

#### Stein am Rhein

Aug./11. Okt. Heimatwerk, Haus zum Chupferberg: «Kunsthandwerk und Mineralien aus Graubünden»

#### Sursee

Aug./Sept. Vita-Parcours – Rundflüge – Reitsport  
 September: 7. Kilbi (Surseer Ändrig). – Habsburgerschiessen

Das ganze Jahr. Kapuzinermuseum – Kirchenschatz – Schützenstube

#### Täsch

August. Dreimal wöchentlich Volkstänze

#### Thun

Aug./Ende Okt. Kursaal: Konzerte, Dancing, Attraktionen, Boulespiel. – Schloss: Historisches Museum (täglich geöffnet) Aug./5. Okt. Wocher-Panorama: Rundgemälde der Stadt Thun ums Jahr 1800 und Fotos von Alt-Thun August. Rathausplatz: Folkloreabende Bis 17. Kunstsammlung Thunerhof, Schloss Schadau, Galerie Aarequai: GSMBA Bern  
 16., 23. Stadion Lachen: SVM-Meetings 17. Aug./14. Sept. Schloss Schadau: Retrospektive Gemäldeausstellung Hans Zaugg 21./30. Oberländische Herbstausstellung 27. Aug./13. Sept. Martinskirche: Freilichtaufführungen «Andorra» von Max Frisch September: 6. Stadion Lachen: Oberländischer Stafettentag 6. Sept./12. Okt. Kunstsammlung Thunerhof: Victor Surbek Das ganze Jahr. Galerie Anita Steiner: Antiquitäten

#### Thunstetten

August: Bis 31. Galerie Dreispitz: «Jäger, Handwerker und Künstler in der Steinzeit»

#### Turtmannal

September: 6. Motorrad: Trial-Weltmeisterschaften

#### Unterwasser

Aug./Okt. Geführte Wanderungen Aug./15. Sept. Hobbykurse «Handweben» August. Geführte Wildbesichtigungen; Ausflugsfahrten mit Postautos. – Geführte Alpkäseriesbesichtigungen 24./31. Hobbykurs «Bauernmalerei»

#### Urnäsch

August: 16., 30. Fahrten mit historischem Dampfzug Herisau–Urnäsch

#### Uster

August: 24. Nationale Ruderregatta

#### Uznach

September: 7. Pferdespringkonkurrenz. – Spiel- und Stafettentag

#### Vallée de Joux

Août: 23. Le Lieu: Grand tir

#### Varen

September: 6./7. Musikfest des Bezirks Leuk

#### Verbier

Août. Manifestations sportives, folkloriques et culturelles. – Tous les samedis, concours de pétanque. – Tous les mardis et jeudis, excursions en montagne accompagnées. – Tous les mardis et vendredis, parcours Vita accompagné  
 6/13. Tournoi de tennis de Verbier 15., 23., 28. Approach-golf: Coupe Orelli-Sport, Coupe Fellay-Sport, Coupe des Agents immobiliers 23/24. Fête patronale

#### Vercorin

Août: 15. 7e Concours hippique de Vercorin

#### Vevey

Août/26 oct. Chaque samedi et dimanche: Chemin de fer touristique à vapeur Blonay–Chamby

Août/6 sept. Tous les samedis, marché folklorique

Août. Jusqu'au 30. Galerie Stilfer, La Tour-de-Peilz: Exposition Le Corbusier: «Chandigarh», photos et diapositives

7 août/5 sept. Galerie Arcane 18: Exposition Pichnan  
 13. La Chiésaz, église: Elèves de l'Ecole Yehudi Menuhin

15. Théâtre de verdure: «Le Général inconnu», d'Obaldia

19. Théâtre de verdure: Concert folklorique

20. La Chiésaz, église: Camerata Lysy

20., 28. Verger, La Tour-de-Peilz: Concerts folkloriques

21. Blonay: Concert folklorique

27. La Chiésaz, église: Récital Ayla Erduran

28 août/14 sept. Galerie Arts et Lettres: Roger Pfund

29 août/20 sept. Maison de Commune, Chardonnet: Exposition Yvonne Oltramare

## Hotel-Gasthof Mohren, Willisau



Das Haus der Automobilisten.  
 Auto-Lunch, diverse Spezialitäten, leb. Forellen

Heimelige Lokalitäten, so für 20, 30 und 50 Personen  
 Grosser Konzert- und Theater-Saal (500 Personen)  
 Moderne Zimmer für Passanten und Dauermieter  
 Grosser Parkplatz für PW und Car  
 Geschlossen: jeden Montag sowie letzten Dienstag des Monats  
 Fam. Kuster, Küchenchef, Telefon 045 81 11 10



## BAHNHOF BUFFET BERN

FRITZ HALLER CH-3001 BERN  
 TEL. 031/22 34 21 031/22 88 22  
 TELEX 33 3 22 B BERN CH

## Sommer + Winter

## Davos JAKOBSHORN

## Handels- und Verkehrsschule Bern

Gegründet 1907

Schwanengasse 11, Telefon 031 22 54 44

für Handel, Verwaltung, Sekretariat, Hotel für Post-, Bahn-, Zoll- und Telefonexamener für Laborantinnen- und Hausbeamtinnen-schulen  
 für Arzt- und Zahnarztgehilfinnen  
 für Pflegerinnen  
 Kursbeginn: 21. Oktober 1975



Badenerstrasse 357  
 Telefon 01 52 65 00, Telex 53 381  
 Unentgeltliche Telefonverbindung ab Hotel-Informationsanlage Zürich HB  
 Das Haus der gehobenen Mittelklasse  
 200 Betten, moderne Zimmer mit TV, Radio, Telefon, Dusche und Privattoilette  
 Einzelzimmer Fr. 46.–, Doppelzimmer Fr. 55.–  
 ohne TV und Privattoilette Einzelzimmer Fr. 35.–, Doppelzimmer Fr. 55.–  
 inkl. Bedienung und amerikanischen Frühstücks  
 Gediegener Aufenthaltsraum  
 Täglich frische Meeresspezialitäten im Restaurant  
 Grosser Parkplatz, Garage gratis  
 4 Autominuten vom Hauptbahnhof entfernt



Hotel-Restaurant Telefon 01 42 52 40  
 100 Betten. Alle Zimmer mit Telefon. Zimmer mit Frühstück ab Fr. 25.–, alles inbegriffen.  
 Diverse Säle, Sitzungszimmer  
 Restaurant. Menü oder à la carte  
 Eigener Parkplatz Dir. Hausmann-Voney



Kundenguss in Grauguss  
 Bronze- und Aluminiumguss  
 Büchsen und Barren in Bronze  
 Installationsguss  
 Kanalisationsguss  
 Bremsklotze

## CHRÉTIEN & CO

Eisen- und Metallgiessereien  
 4410 Liestal  
 Telefon 061 91 56 56

31 août/6 oct. 30e Festival de musique Montreux-Vevey 1975  
 Septembre: 1er, 6. Eglise Saint-Martin: Récitals d'orgue Kurt Rapf  
 3. Théâtre de Vevey: «Solisti Veneti». Direction: Claudio Scimone. Soliste: Jean-Pierre Rampal, flûte  
 4. Théâtre du Château, La Tour-de-Peilz: «Solisti Veneti». Direction: Claudio Scimone  
 6. Corsier: Tirage de la Loterie romande et fête villageoise  
 6/7. Blonay: 400e anniversaire de la Société des mousquetaires  
 7. Grenette: Bourse philatélique  
 9/16. Théâtre de Vevey: 5e Concours Clara Haskil  
 9 sept./10 oct. Galerie Arcane: Frank Dacosta

#### Vich

Août/sept. Galerie Rose des Vents: Sonia Delaunay, estampes; Antoine Poncet, marbres et bronzes

#### Villars

Août/sept. Patinoire: Matches de hockey sur glace, patinage artistique. — Bowling: Tournois et compétitions. — Skibob et ski d'été: Sorties au Glacier des Diablerets  
 Août: 12. Automobilisme: Rallye de Villars 13, 20. Golf Aigle: Prix de l'Office du tourisme de Villars, Prix Hôtel Curling Villars  
 16. Curling: Coupe du CC Villars-Village 30. Curling: Coupe Hôtel La Renardière Septembre. Tournoi international de pétanque 6. Curling: Coupe des Hôtels

#### Visp

August: 15./16. Sommernachtsfest September: 7. Zunftschliessen

#### Vitznau

August: 13. Abend-Seerundfahrt mit Folklore 15., 22. Park-Hotel: Abendveranstaltungen 23. Höhlenfest in Grubisbalm mit Folklore 27. Abend-Seerundfahrt mit Folklore 30. Fahrt mit historischem Dampfzug Vitznau-Rigi Kaltbad

#### Wädenswil

September: 6. Kirche: Orgelrezital Heinrich Funk

#### Waldenburg

August: 17. Fahrt mit historischem Dampfzug und geführte Wanderung September: 7. Geführte Wanderung

#### Walenstadt

August: 23./24. Feldmeisterschaftsschiessen

#### Wasserauen

August: 23. Fahrt mit historischem Dampfzug Appenzell-Wasserauen

#### Wattenwil

September: 7. Internationales Motocross

#### Weggis

August. Konzerte im Rahmen des Musiksommers 13./14. Tennis: Gästeturnier 13., 27. Abend-Seerundfahrten mit Folklore 22./23. Fahnenweihe der Feldmusik 23. Wettscheiden September: 5./7. Internationales Tennisturnier: Meisterschaft von Weggis (Grand Prix suisse)

#### Weiningen

September: 7. Internationales Motocross

#### Wengen

August: Bis Ende. 28. Wengener Sommerkonzerte 16./17. Tennis: Städtewettkampf Frankfurt-Bern 17. Grosses Trachtenfest auf dem Männlichen 21./24. Tennis: Seniorenturnier 29./31. Curling: Verkehrsverein-Trophy

#### Wil

Das ganze Jahr. Ortsmuseum im Hof: Täglich geöffnet

#### Widderswil

Aug./Sept. Jeden Mittwochabend volkstümliches Platzkonzert. — Jeden Freitag geführte Morgenwanderung mit Alpkäseriesbesichtigung

Aug./3. Sept. Jeden Dienstag geführte Wildbesichtigung August. Jeden Donnerstag Nostalgiefahrt mit historischem Dampfzug zur Schynigen Platte

#### Wildhaus

Aug./Mitte Okt. Luftgewehrschiessanlage: Wöchentlich Turniere Aug./Sept. Schweizer Bergsteigerschule Alpstein-Säntis: Kletterkurse, Tourenwochen usw. — Tenniskurse Aug./15. Sept. Zwingliheimstätte: Handweben (Wochenkurse) August: 24./30. Zwingliheimstätte: Bauernmänen 30. Aug./7. Sept. Zwingliheimstätte: «Unser Buch von A bis Z» September: 6./20. Holi-Fit-Kurse 7./21. Herbstwanderwochen

#### Winterthur

Aug./Ende Sept. Stiftung Oskar Reinhart (Graph. Kabinett): Henri de Toulouse-Lautrec, Zeichnungen und Lithographien August: Bis 12. Sommertheater: «Piratenender Hessengüetli» 12./21. Sommertheater: «Helden», Komödie von G.B. Shaw 22. StadtKirche: Orgelabend 22./31. Sommertheater: «Bleib doch zum Frühstück», Komödie von Gene Stone und Ray Cooney 23./24. Sektionswettkämpfe Schweizer Lebensrettungsgesellschaft 23., 30. Ref. Kirche Töss: Orgelvesper 24. Stadtgarten: Promadenenkonzert 27. Neue Musikschule: Veranstaltung zugunsten des Schweiz. Kinderdorfes Kiriat Jearim September: 6. Ref. Kirche Töss: Orgelvesper. — Altstadt und Neumarkt: Städtisches Musiktreffen 7. Fischmarkt: Promadenenkonzert Das ganze Jahr. Museum der Stiftung Oskar Reinhart: Sammlung von Bildern schweizerischer, deutscher und österreichischer Maler des 19. und 20. Jahrhunderts. — «Am Römerholz»: Sammlung Dr. Oskar Reinhart. — Kunstmuseum: Gemäldeausstellung des Kunstreiseverein Winterthur. — Heimatmuseum im «Lindengut». — Kleinmeistersammlung Jakob Briner. — Uhrensammlung Konrad Kellenberger

#### Wohlen AG

August: 31. 250-ccm-Motocross-Weltmeisterschaftslauf

#### Wülfingen

August: 30./31. Schaffhauser-Zürcher Ringtage

#### Zermatt

August. Sommerskikurse auf Plateau Rosa 6./18. Traditionelle Sommertkonzerte: 6. Aug.: Klavierrezital Michael Studer. 9. Aug.: Festival Strings Lucerne. 12. Aug.: Barockabend. 18. Aug.: Camerata Bern 15. Trachtenfest mit folkloristischem Umzug 31. Aug./6. Sept. Bergsteigerschule: Hochtourenwoche September: 7./13. Bergsteigerschule: Leichte Tourenwoche

#### Zernez

Aug./Okt. Geführte Wanderungen: Wild- und Florabebachtungen

#### Zinal

Août/sept. Ecole d'alpinisme du Val d'Anniviers: Courses collectives et semaines de haute montagne Août: Jusqu'au 31. Sorebois: Exposition d'art valaisan et d'antiquités 17. Concours hippique

#### Zug

August: 23./24. Pferdespringkonkurrenz

#### Zuoz

Aug./Sept. Geführte Wildexkursionen in den Nationalpark. — Jeden Mittwoch Dorfführung August: Bis 30. Tennisferienkurse 16. Gastspiel Theater 58 17. «Pardunauza», traditionelles Schützenfest

#### Zürich

Konzerte und Theater August. Aufführungen in Zbigniew Stoks Kammertheater 7./20. Corso-Theater: «Die Csardasfürstin» 9./30. Bernhard-Theater: «Die Nacht der 1000 Wunder» 14., 21., 28. Grossmünster: Orgelabende Hans Vollenweider (Bachs Orgelwerk). — Fraumünster: Orgelkonzerte 2. Augustsäfte. St.-Peter-Hofstatt: «Der jungen Männer Spiegel», Drama von Jos Murer 23. Aug./6. Sept. Münsterhof: Thearena-Wochen 24. Zürichberg: Waldkonzert Stalder-Quintett 30. Fraumünster: Bach-Orchester des Gewandhauses zu Leipzig September: 4. Fraumünster: Orgelkonzert 8. Meisen: Cembaloabend Henriette Barbé 10. Opernhaus: «Fidelio»

#### Ausstellungen und Messen

Aug./Herbst. Medizinhistorische Sammlung der Universität: «Die Entdeckung der Krankheitserreger» Aug./26. Okt. Museum Bellerive: «Objekte des Jugendstils» (aus der Sammlung des Kunstgewerbemuseums Zürich) Aug./Sept. Museum Rietberg: Hirschengraben: «Das Gold in der Kunst Westafrikas. — Völkerkundemuseum der Universität: «Impressionen aus Tibet» (Sammlung H. Harrer) und «Kunstwerke aus tibetischen Klöstern»

Aug./20. Sept. 100 Jahre Kunstgewerbemuseum: «Das Gesicht der Strasse», Jubiläumsausstellung Aug./7. Sept. Kunsthaus: «Ferdinand Hodler porträtiert General Wille»

August. Museum Rietberg: Sonderschau «Mexico» Bis 31. Helmhaus: «Zürich, Stadtidee — Stadtwirklichkeit»

19. Aug./4. Okt. Zentralbibliothek, Predigerchor: Heinrich Bullinger 24. Aug./2. Nov. Kunsthaus: Alexander Calder 25./27. Züspä: Einkaufwoche für Kinderbekleidung

25./29. Nachtour zu den 66. Schweizer Modewochen Zürich 27. Aug./1. Sept. Züspä: Fera, Schweizerische Fernseh-, Radio-, Phono- und Tonbandgeräte-Ausstellung 29. Aug./7. Sept. Kongresshaus: Zürcher Antiquitätenmesse

31. Aug./1. Sept. Züspä: Internationale Schuhmusterschau 31. Aug./5. Okt. Kunsthaus: Carl Bucher

Anf. Sept./Mitte Okt. Untergestringen: Dahlien- und Herbstblumenschau 7. Sept./12. Okt. Helmhaus: Otto Müller

September: 9./13. Züspä: «Büfa», Schweizerische Büfachausstellung

#### Feste

August: 29./31. Altstetter Dorffest

#### Internationale Kongresse

August: 11./15. ETH: Conference on Infrared Physics (CIRP)

19./22. ETH: Zyklotronkonferenz (JUPAP), International Union for Pure and Applied Physics

20./23. Kongresshaus: Internationale Tagung der Fleurop Interflora 25./30. ETH: 4th International Symposium on Polarization Phenomena in Nuclear Reactions

31. Aug./1. Sept. Universität: PSSI (Peace Science Society International)

September: 2./3. Hotel International:

Internationaler Abdichtungsverband

2./5. Universität: Internationale Gesellschaft für geographische Medizin

8./12. Universität: 7. Internationaler Kongress der forensischen Wissenschaften

9./13. ETH Hönggerberg: Internationales Symposium über Hochspannungstechnik

#### Sport

August: 16./17. Leichtathletik: Schweizerisches Vereinsmeisterschafts-Wochenende

20. Letzigrund: Internationales Leichtathletikmeeting 23. Rennbahn Oerlikon: Radrennen 24., 31. Dielsdorf: Internationale Pferderennen

29./30. Rollhockey: Internationales Juniorenturnier 30. Rad: Bahnrennen 30./31. Militärischer Fünf- und Dreikampf: Schweizer Meisterschaft

September: 6. Rennbahn Oerlikon: Radrennen

6./7. Fehaltorf: Nationale Fahrwettbewerbe (Pferdesport)

7. Bogenschissen: Grosser Preis der Stadt Zürich, internationales Turnier

#### Diverses

Aug./Dez. Predigerchor, Predigerplatz 33:

Jeden 1. Montag jeden Monats öffentliche Führung im Lesesaal des Staatsarchivs Zürich

Aug./Okt. Bürkliplatz: Jeden Samstag Flohmarkt. — Niederdorf: Jeden Donnerstag Kuriostitätenmarkt und jeden 1. Samstag im Monat Keramikmarkt

Das ganze Jahr. Kunsthaus: Gemälde und Plastiken, Giacometti-Stiftung, Marc-Chagall-Saal. — Schweizerisches Landesmuseum: Schweizerische Kultur und Geschichte. — Zunftthaus zur Meisen: Schweizer Keramik des 18. Jahrhunderts. —

Kunstgewerbemuseum: Wechselausstellungen. — Museum Bellerive: Sammlung des Kunstgewerbemuseums und Wechselausstellungen. — Museum Rietberg: Aussereuropäische Kunst, vorwiegend aus Indien, China, Afrika. — Graph. Sammlung der ETH: Alte und moderne Graphik und Wechselausstellungen. —

Thomas-Mann-Archiv: Manuskripte, Bibliothek und Arbeitszimmer des Dichters. — Sammlung E.G. Bührle: Französische Impressionisten, mittelalterliche Skulpturen. — Helmhaus: Wechselausstellungen. —

Zentralbibliothek: 1.8 Mio Sammlungsgegenstände, Lesesäle, Wechselausstellungen. — Universität: Völkerkundemuseum (Tibet-Sammlung u.a.), Archäologische Sammlung (antike Kunst), Medizinhistorische Sammlung, Zoologisches Museum, Paläontologisches Museum (Triassfossilien vom Monte San Giorgio). — Pestalozzianum: Drei Pestalozzi-Gedenkzimmer, Jugendbibliothek. — Zoo: 1800 Tiere in 350 Arten. — Schweizer Alpenbahnmodell (neben Zoo). — Baumusterzentrale: Permanente Baufachausstellung. — Botanischer Garten: Exotische und einheimische Pflanzen. — Sukkulentesammlung: Kakteensammlung in über 4000 Arten. — Heimatwerk (Rudolf-Brun-Brücke, Nationalbankgebäude und Flughafen Kloten): Schweizer Volkskunst und ländliches Handwerk

#### Zweisimmen

Aug./Sept. Jeden Montag Gästebegrüssung. — Ferien-Autofahrtschule. — Deltaflugschule. — Käserei- und Alpbesichtigungen. — Begleitete Ausflugsfahrten mit BLS. — Tennishalle

August: 14. Trio Egster

22. Dias-Show

31. Historisches Männerberg-Schiessen

September: 3. Wolverines Jazzband, Bern

9. Multivisionsschau «Die vier Jahreszeiten»

#### Liechtenstein

August: 15. Vaduz: Feuerwerk

September: 6./7. Eschen: Volksmarsch

Für vollständige Programme und nähere Angaben wende man sich an die lokalen Verkehrsvereine

Prière de demander les listes complètes des manifestations, ainsi que toutes informations complémentaires aux offices de tourisme locaux



**Hotel Montana Luzern**

Das ganze Jahr geöffnet!

ideal gelegenes Erstklasshaus, ruhig, sonnig, staubfrei  
 Restaurant, Bar, private Seilbahn gratis  
 Helle Konferenz- und Bankettsäle  
 Telefon 041 22 57 91, Telex 78 591,  
 Privat-«P»  
 Ed.W. Gianella, Direktor